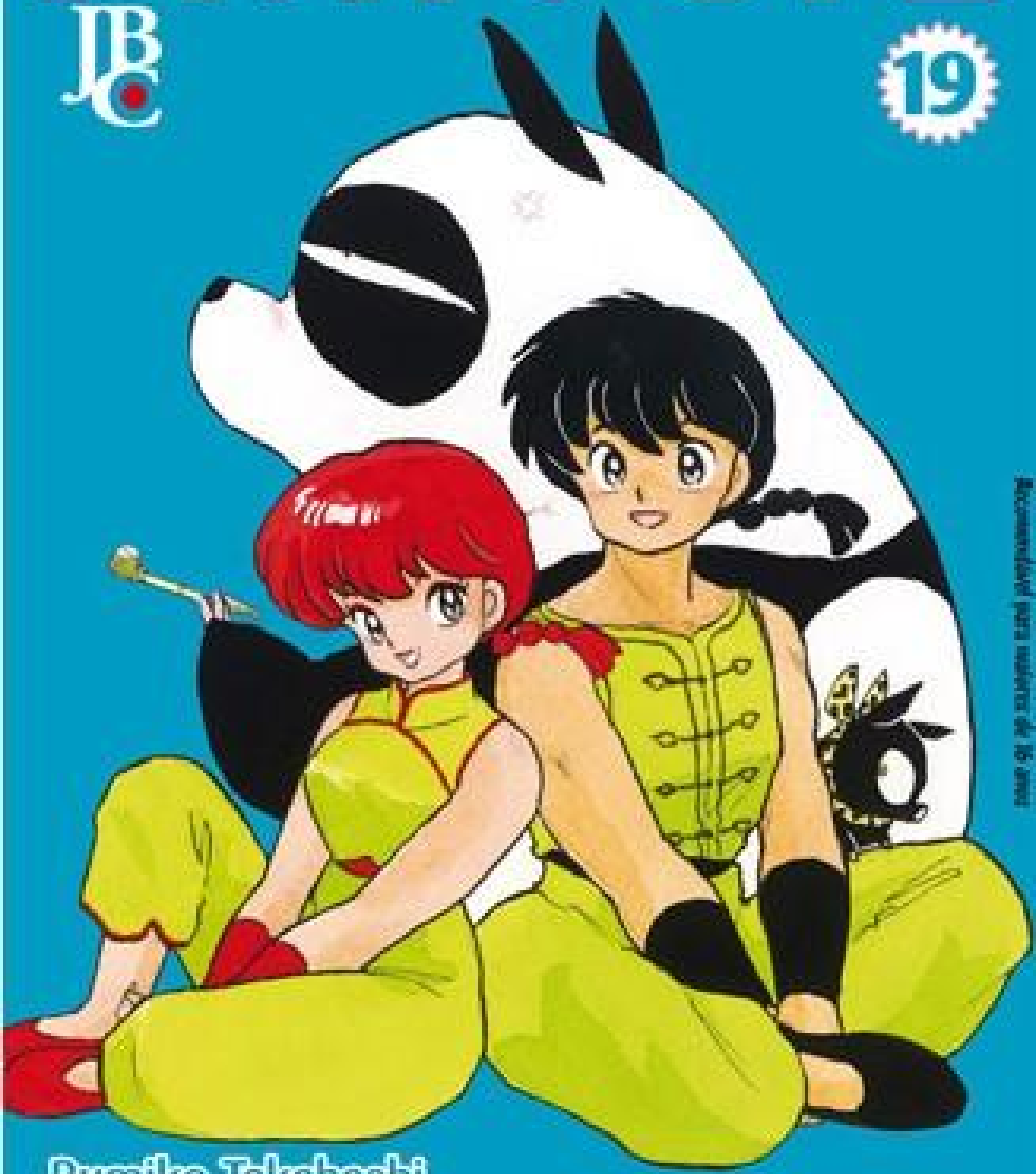
Da mesma autora de Inu-Yasha

Ranma 1/2

JBC

19



Recomendado para maiores de 13 anos

Rumiko Takahashi

カバーデザイン／野知喜樹

SS comics

らんま 1/2

19

高橋留美子

らんま 1/2 19

SS comics

高橋留美子

Shonen Sunday Comics

Shonen Sunday Comics

小学館
SSC—2439

SS comics

[らんま 1/2]

■あかねと乱馬は許婚、右京と乱馬も許婚!!
■で、ある日、右京が乱馬の部屋へ住みこむこ
■とになったワケ!! 困った乱馬は、あかねを
■"妻"にしたものの、右京とも離れられずに、
■ただオロオロ!! 優柔不断男・乱馬…哀れ!!

雑誌 45034—39

◆◆定価390円（本体379円）

ISBN4-09-122439-3 C0279 P390E

らんま1/2 19 SS comics 高橋留美子

Shonen Sunday Comics

小学館

[らんま 1/2]

RANMA NIBUNNOICHI

らんま1/2

19

たかはしるみこ

高橋留美子

★前巻までのあらすじ★

早乙女玄馬と乱馬の親子は、中国帰りの拳法の達人。現在は、無差別格闘流の天道道場に居候。

じつは、この一二人、変身体質。中国での修行中に泉へ落ちて以来、水をかぶると、玄馬はパンダに、乱馬は女の子に変身しちゃうのだ。で、お湯をかけると元の体に戻るワケ。

その乱馬と、天道道場の末娘・あかねは許婚の仲。

一方、乱馬と、幼なじみの女の子・右京も、これまた許婚の仲。

というワケで、〝男〟の乱馬は、いつもモテモテ。しかし、〝女〟の乱馬だって、けっこうモテるのだ!!

RANMA 1/2 - Volume 19

目　次

Capítulo 01 - Amnésia a Beira-mar 5
Capítulo 02 - Pretendente a Beira-Mar 21
Capítulo 03 - A Ilha a Beira-mar 37
Capítulo 04 - É Isso que Amigos Fazem! 53
Capítulo 05 - Por Amor ao Molho 71
Capítulo 06 - A Terrível Verdade 87
Capítulo 07 - Aqui estão o Senhor e Senhora Ranma Saotome 103
Capítulo 08 - Dez Coisa que Odeio na Ukyo 119
Capítulo 09 - Maldição na Cidade das Fontes Termais ... 135
Capítulo 10 - O Amor dos Bonecos de Papel 151
Capítulo 11 - Pílula Secreta Mestre-Aprendiz 167

■高橋留美子■

Capítulo - 01
Amnésia a Beira-mar

HEY, AKANE!

PARA ONDE RANMA FOI DESSA VEZ?

ONDE MAIS? ELE FOI LUTAR.

PARECE QUE O KUNO-SENPAI DESAFIOU ELE NOVAMENTE.

ELE ESTÁ ATRASADO! QUAL O PROBLEMA DO IDIOTA DO KUNO AGORA?

EM BREVE PROVARÁ OS FRUTOS DO MEU NOVO TREINAMENTO!

ESTEJA PREPARADO!

ASSINADO,
TATEWAKI KUNO

HMPH

ME FAZER ESPERAR AQUI PARA SEMPRE... ELE É TÃO RUIM QUANTO O RYOGA.

HUH?

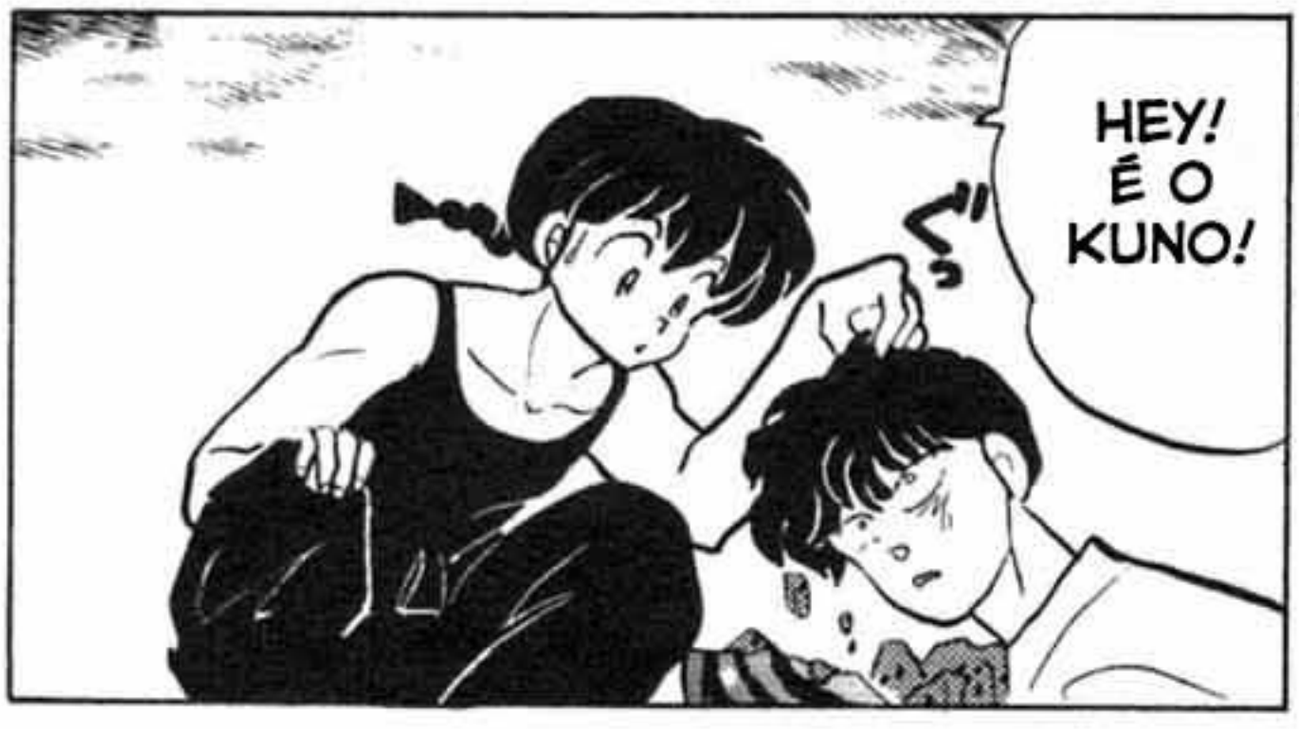
ごぼっ ごぼぼぼ

...

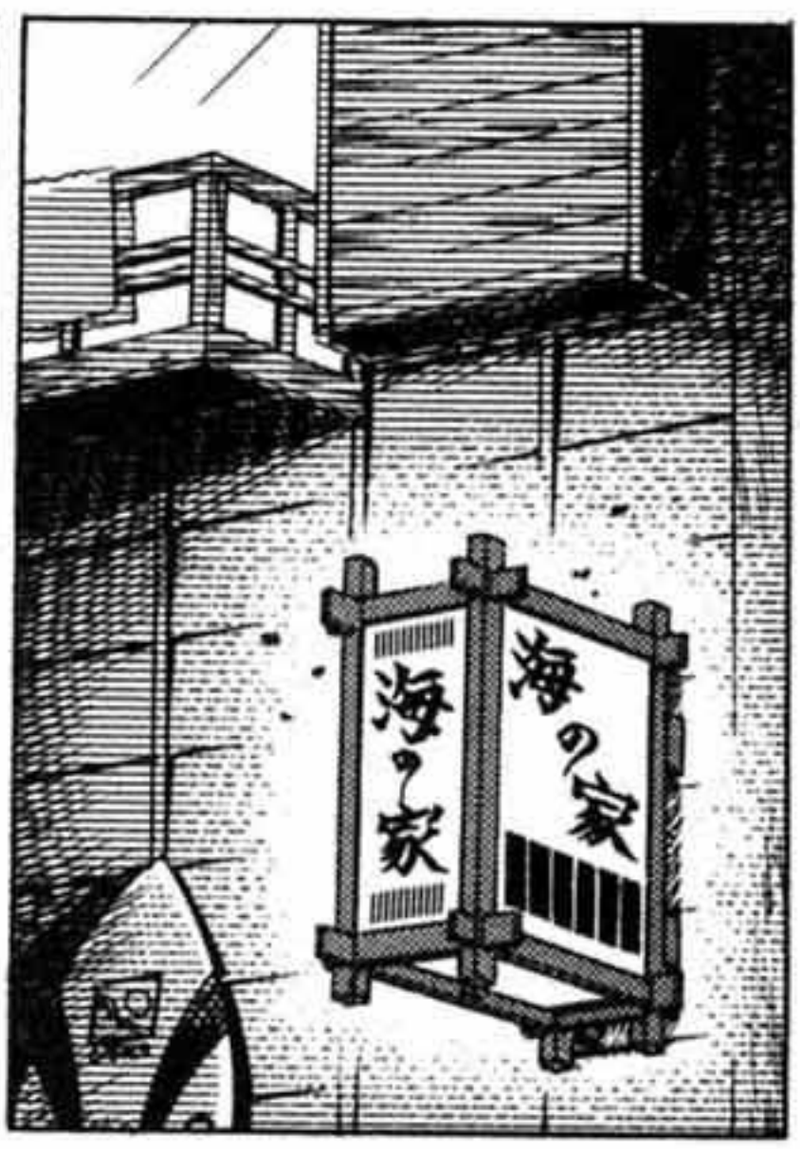
ACK!!

どかっ

……
どっどっど
ばた


HEY! É O KUNO!

ELE NÃO É NADA ALÉM DE PROBLEMAS!
QUE TIPO DE TREINAMENTO ELE ESTEVE FAZENDO?
ぱんっ


海の家
海の家

KUNO-SENPAI, VOCÊ ESTÁ BEM?
ELE ACORDOU!
ばっ

かし

VAMOS COMEÇAR UMA NOVA HISTÓRIA DE AMOR JUNTOS!

PARA PISAR DE FORMA TÃO BARBARA EM MIM?

QUEM É VOCÊ

HEY!

IDIOTA! VOCÊ ME DESAFIOU PARA UM DUELO, SE LEMBRA?!

HUH?

QUEM SOU EU?

TALVEZ ELE ESTEJA COM AMNÉSIA.

VOCÊ NÃO LEMBRA ...

DE NADA?

NÃO. QUEM É VOCÊ?

VOCÊ NÃO SABE QUEM EU SOU?

海の家

……

ISSO! UMA REAÇÃO!

UH...!

どきっ

AUGH! ESTÁ FRIO!

HM?

AGORA VOCÊ LEMBRA?

VOCÊ É...

VOCÊ ...

HEY!

E DELA VOCÊ LEMBRA?

O GRANDE CHOCOLATE QUE ME DEU NO DIA DOS NAMORADOS ...

AQUELE DIA MARAVILHOSO EM QUE SE APROXIMOU DE MIM COM UMA CARTA DE AMOR...

SIM! ALGUMAS IMAGENS ESTÃO RETORNANDO PARA MIM! AGORA CONSIGO VER...

NOSSO PRIMEIRO ENCONTRO NO PARQUE DE DIVER-SÕES ...

POSH BOY

NA VERDADE, ELE SEMPRE FOI ASSIM.

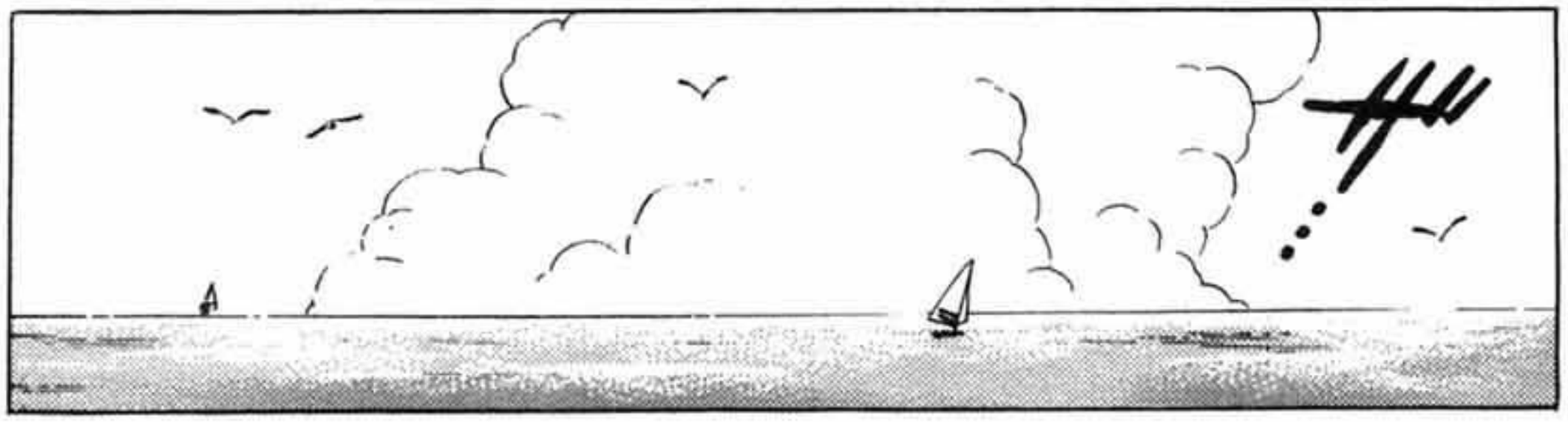
AMNÉSIA DEVE TER CONFUDIDO SUA CABEÇA MAIS DO QUE PENSAMOS...

COMO PODE LEMBRAR CLARAMENTE DE COISAS QUE NÃO ACONTECE-RAM?!

E O NOSSO PRIMEIRO BEI...

...C?

Ü~ん



TE DEVO DINHEIRO? PELO MENOS ISSO POSSO CONSERTAR.

SE LEMBRA DOS 5000 YEN QUE TE EMPRESTEI?

INFELIZ-MENTE, NÃO.

SOU SUA COLEGA DE CLASSE. NÃO LEMBRA NEM UM POUCO?

NÃO LEMBRA DE MIM?

VOCÊ ESTÁ CERTA, KASUMI. EU DEVERIA TER TIRADO 10000 YEN!

ELE JÁ TEM AMNÉSIA. POR QUE TIROU 5000 YEN DELE?

NABIKI ...

Ɛ...

ビュ
す

ヒュー
OH!

E O QUE É ESSA COISA?

QUEM SOU EU?

HEH ...

ガ

UH...

TALVEZ AJUDE A SUA MEMÓRIA.

VOCÊ ESTAVA COM UMA NA CABEÇA QUANDO TE ENCONTREI.

UMA MELANCIA?

じり

わああああっ

FIQUEM LONGE! TIREM ESSAS COISA DE PERTO DE MIM!

ヒラララ

VOLTE AQUI! ISSO É PARA O SEU PRÓPRIO BEM!

UMA REAÇÃO!

ACK!!

HUH?!

AAAAAAA-HHHH!!!!

QUE TIPO DE MOVIMENTO MALUCO É ESSE?

ELE... ELE ESTÁ GIRANDO!

HAAATA-
TATATA!!!

!

EEEK!

Coca

RANMA,
RÁPIDO!
PARE-O!

FAÇA
ALGUMA
COISA!
ELE ESTÁ
ACERTANDO
AS PESSOAS
DA PRAIA!

RANMA, VEJA! ELE ESTÁ VIRANDO!

HEY, KUNO! FIQUE CALMO!

!

GYAH!!

YUM!

OLHE. TODAS AS MELANCIAS FORAM CORTADAS EM PEDAÇOS PERFEITOS!

JEFU JEFU

QUE ATAQUE INCRÍVEL! EU NEM TIVE CHANCE DE CHEGAR PERTO DELE!

KUNO SE TORNOU UM LUTADOR FORMIDÁVEL!

QUEM SOU EU?!

ARRGH! QUEM SOU EU?!

O QUE ESTÁ ACONTECENDO?! COMO FIZ ISSO?! *O QUE ESTÁ ACONTECENDO?!*

HUH?

ELE SE COLOCOU NESSA SITUAÇÃO, APENAS PARA LUTAR COMIGO?

PARA APRENDER UMA TÉCNICA PODEROSA COMO ESSA, O TREINAMENTE DEVE TER SIDO RIGOROSO. ELE DEVE TER PERDIDO A MEMÓRIA NO PROCESSO.

13°

VOCÊ NÃO PRECISAVA FICAR DESSE JEITO POR MINHA CAUSA...

HEY, KUNO...

GYAAH!!

TUDO QUE PASSEI, DEVO TER FEITO POR VOCÊ!

SIM, É CLARO!

TENHO QUE FAZER A MEMÓRIA DESSE IDIOTA VOLTAR!

AUUU-GGHH!

VAMOS ESQUECER O PASSADO E CONSTRUIR UMA NOVA HISTÓRIA DE AMOR!

VAMOS QUERIDA!

SE VOCÊ FOR PENSAR BEM, NADA MUDOU.

Capítulo - 02
Pretendente a Beira-mar

A DA DIREITA TEM UMA CINTURA MAIS FINA, MAS ACHO A DA ESQUERDA MAIS BONITA.

NÃO POSSO ESQUE-CER DAQUELA ...

AQUELA COM UM MAIÔ DE BOLINHAS TEM UM BELO CORPO.

TERRA CHAMANDO KUNO.

HM?

ESSA É A CARTA DE DESAFIO QUE VOCÊ ME ENVIOU.

生ビール★

うどん ¥400

カレー

ホットド

ラーメン

フライ

¥500

MEMÓRIA DE QUEM?

COM PROBLEMA DA MEMÓRIA!

A MINHA?

A SUA!

COM O QUE?

PARA ONDE ESTÁ OLHANDO?! VOCÊ NÃO PODE AJUDAR UM POUCO?!

COMO ESTÁ O KUNO? ALGUMA MELHORA?

RANMA ...

EU TENHO AMNÉSIA...

ESPERE! AGORA EU LEMBRO!

HM?

NÃO SE PREOCUPE COM ISSO ...

O QUE MAIS QUERO É LEMBRAR DE VOCÊ, MAS INFELIZMENTE...

SINTO MUITO.

ん...

ずしっ

がばっ

KUNO! POR QUE VOCÊ NÃO VOLTA COM A MELANCIA PARA O LUGAR DE ONDE SAIU?!

NÃO DEVERIA MEXER COM QUEM É SUPERIOR.

DEVERIA ME AGRADECER POR PARAR MINHA MÃO, ESTRANHO.

.....

PARECE QUE O TATEWAKI FICOU PODEREOSO.

RANMA NÃO CONSEGUE CHEGAR PERTO DELE.

HEH.

ELE É INCRÍVEL!

ISSO É VERDADE, INFELIZMENTE. VIM PARA O LITORAL PARA RECUPERAR MINHAS MEMÓRIAS PERDIDAS DO AMOR.

?

QUE ROMÂNTICO!

VOCÊ PERDEU A MEMÓRIA?

DRINK

VOCÊ ESTÁ BEM, RANMA? PARECE UM POUCO PÁLIDO.

QUANDO ELE SE TORNOU POPULAR?

COMO UM ARTISTA DAS ARTES MARCIAIS, TENHO QUE HONRAR O DESAFIO E LUTAR CONTRA ELE.

NÃO IMPORTA O ESTADO DA MEMÓRIA DELE..

HMPH!

SOLTEIRO #1

NOME: TATEWAKI KUNO
IDADE: 17
DESCRIÇÃO: INCRIVELMENTE BONITO, ALTO E COM GRANDE HABILIDADE COM KATANAS.

ISSO É O SUFICIENTE.

晴

CALE A BOCA!

ずたたた

E O QUE ACONTECEU A CINCO MINUTOS ATRÁS, NÃO CONTA?

LUTAR CONTRA ELE?

氷

KUUU-NOOOO!

MARTELO QUENTE THRE

OLÁ!

ハロー

LUTAREMOS DA MANEIRA CERTA, ASSIM QUE RESOLVEMOS O PROBLEMA DA SUA MEMÓRIA.
RELAXE!
É CLARO QUE O MESMO ESTRESSE VAI TRAZER A SUA MEMÓRIA DE VOLTA.
KUNO APARECEU AQUI COM UMA MELANCIA NA CABEÇA.
IDIOTA! ME SUBESTIMOU SÓ PORQUE SOU UMA GAROTA!
HA!

AAAAA-AHHHH!

VAMOS VER SE VOCÊ NÃO VAI LEMBRAR DE NADA AGORA!

HUH?!

VAMOS LÁ, IDIOTA! ACORDE DA TERRA DA MELANCIA!

EU ESTAVA TREINANDO MUITO... PARA ALGUMA COISA...

POR QUE ESTAVA TREINANDO?

POR QUE?! POR QUE?!

EU ESTAVA... TREINANDO ...

AH! CONSI-GO VER!

CONSEGUIU LEMBRAR?!

どどどどど

SIM! LEMBREI! EU TREINEI MUITO, PARA PEGAR MAIS GAROTAS! TUDO FAZ SENTIDO!

ぐぐぐ

すりすりすり

POR QUE?! POR QUE?! POR QUE?!

ぐぐぐ

HM?

OLHE ESSA CARTA DESAFIO!

ARGH! ESSE NÃO É O MOTIVO!

修業の成果 ぶり 一味わわせてやる 楽しみに 待て 九能帯刀

ESTEJA PREPARADO!

ASSINADO.
TATEWAKI KUNO.

EM BREVE PROVARÁ OS FRUTOS DO MEU NOVO TREINAMENTO!

ESSE É UMA CARTA DE DESAFIO, *IDIOTA!*

:SNIF: QUE CARTA DE AMOR LINDA!

CERTO!

SERÁ MAIS FÁCIL CONVENCÊ-LO SE VIRAR HOMEM!

RANMA, PEGUE!

ESCUTE! VOCÊ FEZ TODO ESSE TREINO PARA LUTAR COMIGO!

CONTANTO QUE SAIA COMIGO. EU JURO QUE LEMBRAREI DE TUDO QUE VOCÊ QUISER!

UMM... BEM...

WAAAH!

SAIA COMIGO!

ぱぱぱ

簡易
温泉
50円

ÁGUA QUENTE!

ÁGUA QUENTE!

ÁGUA QUENTE!

ÁGUA QUENTE!

*PLACA: RÁPIDO E SIMPLES. BANHO QUENTE POR 50YEN

SAIA COMIGO!

ME SEGURE EM SEUS BRAÇOS!

TEE HEE. É CLARO.

ぽたっ

ぽたぽた

O QUE ACONTECEU COM ELA?! MINHA VÊNUS! ONDE VOCÊ ESTÁ?!

ばしゃ

PARA ONDE ELA FOI?

HUH?!

ザー

NUNCA SAIRIA COM UM LUNÁTICO COMO VOCÊ.

VAI SONHANDO ...

SAIA COMIGO!!

AAAAHH!

NÃO VAI FUGIR TÃO FACILMENTE!

ぱしぱしぱしぱし

RANMA...

NÃO CONSIGO MAIS VÊ-LOS.

ILHA DA MELAN-CIA?

...DIRETO PARA ILHA DA MELANCIA.

VEJA PARA ONDE AQUELES DOIS ESTÃO NADANDO...

É UMA ILHA DESERTA.

SIM. VOCÊ PODE VÊ-LA, LOGO ALI.

SOMENTE MELANCIAS?

どよどよどよ

DIOZEM QUE É UM LUGAR ASSUSTADOR. NÃO HÁ MAIS NADA DO QUE MELANCIAS, MELANCIAS E MAIS MELANCIAS.

ELE JÁ ESTAVA DAQUELE JEITO COM POUCAS MELANCIAS, IMAGINA COM UMA ILHA INTEIRA.

VAI SER DIFÍCIL PARA RANMA.

ENTÃO ELE NÃO VAI CONSEGUIR ÁGUA QUENTE!

UMA ILHA TOTALMENTE DESERTA ...

IDIOTA! IDIOTA! IDIOTA!

こそっ

SOMOS COMO ADÃO E EVA NESSA ILHA! NÃO É LINDO?!

SAIA, SAIA DE ONDE ESTIVER!

Capítulo - 03
A Ilha à Beira-mar

21

Kawataki

UM CAMPO LENDÁRIO DE KENDO.

FOI O QUE OUVI...

A ILHA DA MELANCIA?

PARA LUTAR CONTRA O RANMA...

ISSO EXPLICA TUDO!

INFELIZ-MENTE, AS POBRES ALMAS QUE VÃO PARA LÁ

ACABAM PERDENDO A MEMÓRIA. COM CERTEZA, HÁ ALGUM TIPO DE TREINAMENTO PESADO.

ENTÃO O QUE ELE FEZ FOI...

KUNO DEVE TER TREINADO NOS CAMPOS DE TREINAMENTO DA ILHA DA MELANCIA.

RANMA ESTÁ COM GRANDES PROBLEMAS!

ISSO É RUIM!

VOCÊ ESTÁ ENCURRALDA!

TROCAR A MEMÓRIA POR UMA HABILIDADE DE ESPADA SUPREMA!

TENHO UM ENCONTRO COMIGO OU MORRA!

ESQUEÇA! SEU MALUCO PSICÓTICO!

HMPH!

AINDA NÃO PERCEBEU? JOGAR MELANCIAS EM MIM, É INÚTIL!

HA HA! VOCÊ MERECEU ISSO!

むくっ

ひゃあああ

ぐるん

ぐるん

PRESO EM UMA ILHA DESERTA COM UMA LINDA E INCONSCIENTE GAROTA...

É TUDO TÃO...

ぴくぴく

ESTAMOS PRESOS NESSA ILHA HÁ TANTOS ANOS...

QUERIDO! HORA DO ALMOÇO!

YEEE! ESTOU MUITO FELIZ! ESPERO QUE NUNCA ACABE!

SOMOS COMO PÁSSAROS NO PARAÍSO!

YAAAAH!

FOI APENAS UM SONHO!

HEY! ISSO DÓI!

MEU ANJO. QUEM BOM QUE JÁ ACORDOU ...

HM...

無人喫茶

É UM *KISSATEN ABANDONADO ...

ONDE ESTAMOS?

きょろきょろ

*KISSATEN: CASA DE CHÁ E CAFÉ

PEDER A MEMÓRIA, NÃO TE DEIXOU MENOS ESTÚPIDO!

なでなで

NÃO SE LAMBRA? ESSE É O ÚNICO JEITO DE RECUPERAR MINHA MEMÓRIA!

あたあた

HEY! NÃO PODE SAIR! ESTAMOS TENDO UM ENCONTRO!

かたた

DE QUALQUER FORMA, VOU SAIR DAQUI...

すたすた

COMO LEMBROU DEISSO, KUNO?

HUH?

HEY! TEM UMA MESMO!

TOME CUIDADO.

TEM UMA CACHOEIRA DEPOIS DESSA CURVA.

HM?!

PODE LEVAR ISSO A SÉRIO POR UM MINUTO?

AH...

HMM...

ENTÃO? LEMBROU DE MAIS ALGUMA COISA?

EH?

KUNO... SERÁ QUE VOCÊ ESTÁ COMEÇANDO A LEMBRAR?

AH...

VOCÊ JÁ ESTEVE AQUI, ANTES?

ESSE CENÁRIO...

ME TRAZ UMA SENSAÇÃO FORTE DE DÉJÀ VU.

ENQUANTO ISSO

ONDE VOCÊ ESTÁ? ESSA ILHA NÃO É TÃO GRANDE.

RANMA ...

HM?

DEVE FAZER PARTE DO TREINAMENTO DO KUNO!

É ISSO QUE TEMOS PROCURADO!

!

PARA COMEÇAR A TREINAR, PUXE A CORDA.

HMM ...

ビビビ

O QUE FOI? ALGO ERRADO?

へな へな

SE PUDÉSSEMOS TROCAR DIÁRIOS, COM CERTEZA EU LEMBRARIA!

SIM!

VOCÊ ESTAVA TREINANDO AQUI, PARA LUTAR COMIGO!

ESTAVA ATACANDO MELANCIAS COM A MINHA ESPADA.

EU ESTAVA PARADO EM PÉ NESSA CACHOEIRA...

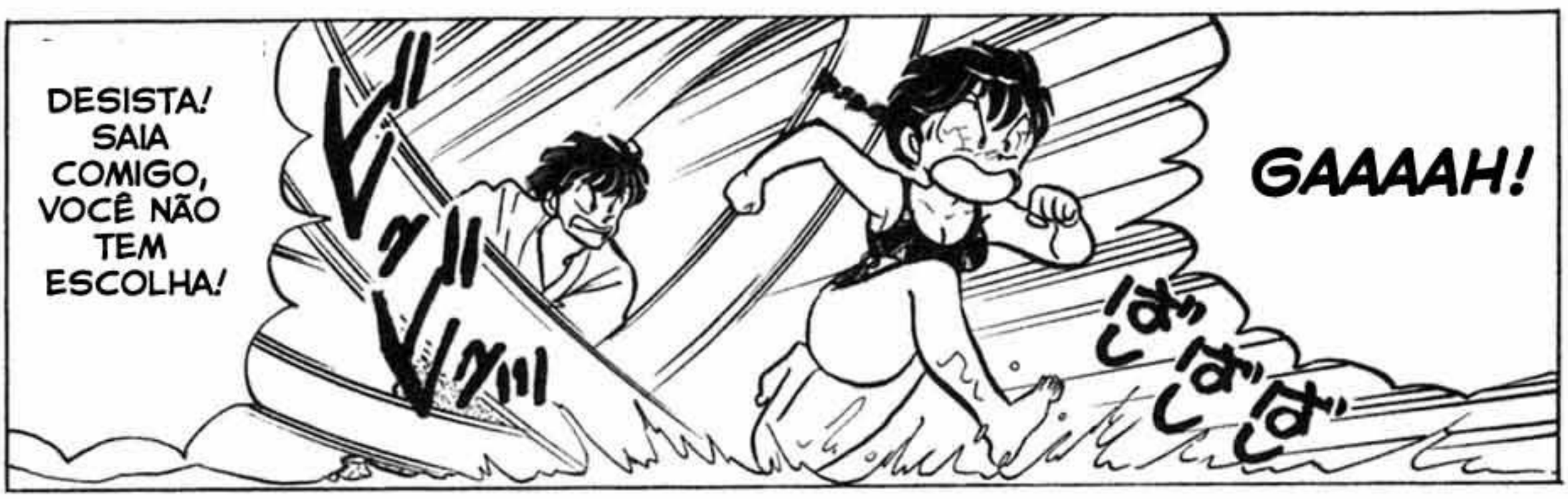
EU SOU MAIS FORTE DO QUE VOCÊ.

VOCÊ JÁ ESQUECEU?

IDIOTA! NÃO É HORA PARA BRINCADEIRAS COMO ESSA!

AGORA, SEJA UMA BOA GAROTA E ME DEIXE...

PODE CHORAR E GRITAR O QUANTO QUISER, NINGUÉM VIRÁ TE AJUDAR!
ESSA É UMA ILHA DESERTA!
ちり、


DESISTA! SAIA COMIGO, VOCÊ NÃO TEM ESCOLHA!
GAAAAH!
ばしばし

O QUE?!
どどど
ドド

HYAH!

DESTRUIREI TODAS QUE ESTIVEREM AO MEU ALCANCE!

EXPLODAM, MELANCIAS MALDITAS!

HM?

HA! NÃO VAI CONSEGUIR ME PARAR COM ISSO!

TOME ISSO!

ひょい

ひょい

ELE CORTA AS MELANCIAS POR REFLEXO. NÃO TEM CONSCIÊNCIA DO QUE FAZ!

ENTENDO!

EU TENHO UMA CHANCE ...

SE NÃO TEM CONTROLE ...

MEU ANJO! FINALMENTE CONCORDOU EM SAIR COMIGO?

CLARO! MAS PRIMEIRO, UM PRESENTE PARA VOCÊ!

ひい

KUNO, QUERI-DO!

MUITO BEM! É AGORA!

ピシ

AHA!

ピキーン

XPOOF

ピキーン

HA!

DEROTEI A TÉCNICA DA MELANCIA!

RANMA, TE ACHEI...

HÃ...?

O TREINO ERA DEIXAR AS MELANCIAS CAIR PELA CACHOEIRA E USÁ-LAS COMO ALVO.

SIM.

O QUE ELE FAZIA, NÃO PASSAVA DE REFLEXO CONDICIONADO.

VOCÊ FEZ O KUNO ACERTAR A MELANCIA QUE ESTAVA NA PRÓPRIA CABEÇA.

ENTENDI ...

PROVAVELMENTE, DURANTE O TREINO, KUNO ACERTOU A PRÓPRIA CABEÇA E PERDEU A MEMÓRIA.

DEPOIS DE MUITO TEMPO TREINANDO, CORTAR AS MELANCIAS SE TORNOU REFLEXO. ELE NÃO TEM CONTROLE SOBRE ISSO.

DEVO TER PERDIDO A CONSCIÊNCIA ENQUANTO TREINAVA.

SUA MEMÓRIA VOLTOU!

KUNO! VOCÊ NOS RECONHECEU?!

O QUE ESTÃO FAZENDO AQUI?

RANMA SAOTOME! AKANE TENDO!

はっか

HUH?

むく。

KUNO, NÃO ESTOU TENTANDO TE ENGANAR FALANDO ISSO, MAS...

HUH?

DO QUE VOCÊ ESTÁ FALANDO?

EU NÃO CONSEGUIA CHEGAR PERTO DE VOCÊ NA LUTA.

SUAS HABILIDADES COM A ESPADA SÃO NOTÁVEIS!

EM BREVE PROVARÁ OS FRUTOS DO MEU NOVO TREINAMENTO! ESTEJA PREPARADA!

ASSINADO, TATEWAKI KUNO.

VOCÊ ME ENVIOU ESSE DESAFIO!

ぽん

ENTÃO, QUER DIZER...

O QUE?!

VOCÊ SE ENGANOU. ESSA É UMA CARTA DE AMOR, PARA A GAROTA DE RABO-DE-CAVALO!

VOCÊ DEVE ESTAR BRINCAN-DO!

QUER UM POUCO DE ÁGUA GELADA?

COMO QUERIA QUE ESTIVESSE AQUI, VENDO MINHAS HABILIDADES EM CORTAR MELANCIA!

MINHA AMADA!

ぽかぽかぽか

Capítulo - 04
É Isso que Amigos Fazem!

Capítulo - 04
É Isso que Amigos Fazem!

SERÁ QUE ESTÁ BOM?

きんこん

ATÉ MAIS!

AONDE A KYUO ESTEVE O DIA TODO?

NÃO SEI. TALVEZ NÃO ESTEJA SE SENTINDO BEM.

ELA DISSE QUE NÃO VIRIA PARA O COLÉGIO HOJE?

UNN...

FECHADO

ZK

NÃO DEVE ESTAR TÃO RUIM

VOCÊ ESTÁ DEPRESIVA POR CAUSA DE UM MOLHO DE DEZ ANOS QUE NÃO FICOU BOM?

NNN...

HM?

EXPERI-MENTEM.

ぺろ

ぷぴ

ぷぴ

ぷぴ

MOLHO SECRETO?

MOLHO SECRETO?

HÁ DEZ ANOS ATRÁS, NESSE MESMO DIA...

MOLHO SECRETO?

RAN-CHAN! COMO POSSO ME CONCENTRAR COM VOCÊ PULANDO PARA TODO LADO?

NÃO PODERIA TER FALHADO...

SOU UMA MESTRA OKONOMIYAKI,

EU PEGUEI A RECEITA SECRETA, ESCONDIDA DO MEU PAI.

TENHO QUE DEVOLVER ANTES QUE ELE PERCEBA

ENTÃO ESSE É AQUELE MOLHO QUE VOCÊ FEZ...

.....

SIM, ESTAVA PERFEITO.

VOCÊ VIU, NÃO FOI RAN-CHAN?

EU SELEI PEFEITA-MENTE...

うう

ESTÁ PRONTA! AGORA É SÓ SELAR,

E FERMENTAR POR DEZ ANOS!

.....

COMO EU PODERIA TER FALHADO?

VOU EXPERI-MENTAR UM POUCO.

WAAH!

ACHO QUE ELA USOU ISSO... E UM POUCO DISSO...

TENTEI DE TUDO PARA CONSERTAR...

ALÉM DISSO, EU ERA APENAS UM NOVATO ...

Bã...

O QUE EU FIZ?!

ENTÃO FIZ UM POUCO DE SOPA.

MESMO ESTNDO DEPRESSIVA, VOCÊ TEM QUE COMER ALGO PARA FICAR MAIS FORTE.

わんわんわん

OBRIGA-DA.

ぱく

OBRIGADA, TENDO-SAMA.

MAS FICAREI BEM.

VOCÊ PODE FICAR AQUI ATÉ QUE ESTEJA COMPLETAMENTE RECUPERADA.

DEVE SER DIFÍCIL VIVER SOZINHA.

ENTENDO ...

無差別格闘流 天道道場

O QUE?!

VOCÊ NÃO DEVE FAZER MUITO ESFORÇO.

COMER A COMIDA DA AKANE, É O GOLPE FINAL.

NO TOPO DA LISTA DE PIORES DANOS...

NÃO SE PREOCUPE. EU VOU CUIDAR DE VOCÊ, UT-CHAN!

SINTO MUITO.

IREI EMBORA EM BREVE.

TUDO BEM, AKANE-CHAN,

RAN-CHAN ...

POR QUE ESTÁ FAZENDO ISSO POR MIM?

RAN-CHAN ...

PORQUE SOMOS BONS AMIGOS!

BEM, PORQUE ...

がしっ

HUH?!

ENTÃO, ME AJUDE COMO DISSE QUE FARIA.

COLOQUE ISSO ALI, RAN-CHAN.

OK!

ACREDITO QUE ELA ESTEJA SE MUDANDO.

O QUE SÃO TODAS ESSAS COISAS?

BEM ...

VAI FICAR NO QUARTO DO RANMA?

UKYO ...

SÓ VOU FICAR ATÉ DESCOBRIR O QUE HOUVE COM O MEU MOLHO SECRETO.

EU DUVIDO DISSO.

SOU UMA BOA PESSOA POR NATUREZA.

DESDE QUANDO É UMA BOA PESSOA?

O QUE ESTÁ FAZENDO, RANMA?

O QUE?

ACHO QUE ESTÁ ESCONDENDO ALGUMA COISA.

DE QUAL-QUER FORMA ...

むく

...MENTIRO-SO...

みし...

HMPH!

APENAS QUERO AJUDÁ-LA ...

VOCÊ NÃO ENTENDERIA, AKANE!

HÁ DEZ ANOS NÓS DOIS TEMOS UMA FORTE RELAÇÃO ...

3!

ミズキ...

AKANE

UMA RELAÇÃO DE DEZ ANOS...

ELES TEM ALGO, DO QUAL NUNCA PODERIA FAZER PARTE...

RANMA E UKYO SE CONHECEM DESDE CRIANÇA...

ぐぅ〜

COMO VOU RESOLVER ISSO...?

HMM ...

NÃO PENSEI QUE ELA FOSSE FICAR TÃO TRISTE.

O QUE FAÇO AGORA?

ザ〜ば〜

RAN-CHAN, ME DEIXE LAVAR SUAS COSTAS!

ずかずかずか

JÁ QUE ME MUDEI, DEVERIA TE AJUDAR.

ち〜

O QUE?!

O QUE?!

O QUE?!

ごぼごぼっ

NÃO TENHA VERGO-NHA!

SOMOS AMIGOS DE INFÂNCIA!

ぶるぶる

ぶるん

ぶるん

NÃO!

NÃO!

NÃO!

ず

ズゴゴゴ

VENHA!

SE LEMBRA DE QUANDD DORMÍAMOS JUNTOS ANTIGAMENTE?

NÃO POSSO!

NÃO ...

NÃO ...

VOCÊ ESTAVA INDO...

O QUE FOI ISSO?!

BIL~~

HEY!

どん

PAI ...

ぽん

はっはっは

ひはい

CONSIDERANDO SUA POSIÇÃO COMO SANGUESSUGA, NA CASA DA SUA NOIVA...

ぶしゅる～
ぶしゅる～

AQUI É MUITO BARULHENTO!

VOCÊS ENTENDERAM ERRADO!

SEU GAROTO INFIEL!

ATÉ ME SINTO MELHOR COM ISSO.

NÃO SEI POR QUE O RAN-CHAN ESTÁ SENDO TÃO LEGAL, MAS...

TÃÃOO FRIIIO ...

ぐしゅ

RANMA, SEU IDIOTA...

すかー

CASSETTE

Capítulo - 05
Por Amor ao Molho!

MESMO SE FOSSEM AMIGOS DE INFÂNCIA...

ESTOU TÃO FELIZ, RAN-CHAN!

CUIDAREI DE VOCÊ, ATÉ QUE SE SINTA MELHOR.

UCCHAN,

COMO ELE OUSA DEIXAR A UKYO FICAR NO SEU QUARTO?

むかむかむかむか

IDIOTA!

O QUE ESTÁ FAZENDO AQUI?

O QUE FOI ISSO?

むく

VOCÊ DORMIU AQUI?

わんわんわん

ばん

しーん

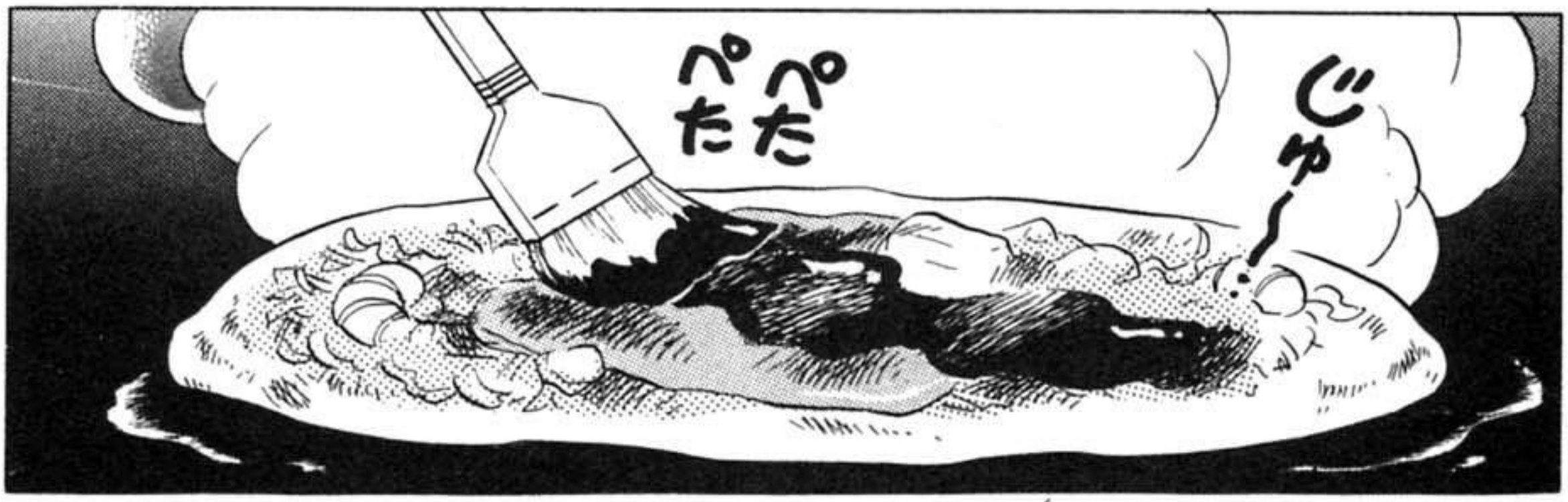
E QUANTO TEMPO VAI DEMORAR?

SOMENTE ATÉ A UKYO SE SENTIR MELHOR...

うーん

UGH!

ぎゃー ぎゃー ぎゃー


ペペたた
じゃ!!

QUE CHEIRO RUIM É ESSE?
É O MEU CAFÉ DA MANHÃ.
.....
奶奶好好

O MEU ORGULHO COMO CHEFE OKONOMIYAKI NÃO VAI PERMITIR ISSO...

ESSE TERRÍVEL MOLHO ...
MESMO QUE SEJA UMA FALHA DE INFÂNCIA...

UCCHAN, PARE!

UKYO ...

ばくっ

!!!

É TER QUE COMER A MINHA FALHA!

MINHA PUNIÇÃO POR ISSO...

QUE PROFISIONALISMO!

もぐ

好

RANMA ...

もぐもぐもぐ

RA... RAN-CHAN...

ちゅん

ち…

ぎゃーーー

ごっくん

COMEU AQUELE TERRÍVEL, OKONOMIYAKI ...

ELE FEZ ISSO POR MIM...

NÃO POSSO CONTAR A ELA...

QUE EU FIZ O MOLHO...

POR QUE ESTÁ SENDO TÃO LEGAL?

RAN-CHAN ...

じ～ん

O QUE ACONTE-CEU, RANMA?

SOBRE O QUE, QUER FALAR COMIGO, AKANE-CHAN?

BEM ...

SEI QUE ESTÁ ESCONDENDO ALGUMA COISA DA UKYO...

RANMA ...

数学I

TENHO SENTIDO ALGO ESTRANHO ...

ULTIMA-MENTE ...

NÃO ACHA QUE ELE ESTÁ AGINDO ESTRANHO?

É SOBRE O RANMA ...

HMM ...

NÃO TEM IDEIA DO QUE SEJA?

POR DEZ ANOS?

E DEIXAMOS FERMENTAR POR DEZ ANOS.

AGORA SELAMOS BEM APERTADO

AGORA QUE PAREI PARA PENSAR ...

MAS NÃO DE GRAÇA.

QUANDO ESTIVER PRONTO, VOCÊ SERÁ O PRIMEIRO A PROVAR...

SE ISSO ESTIVER BOM...

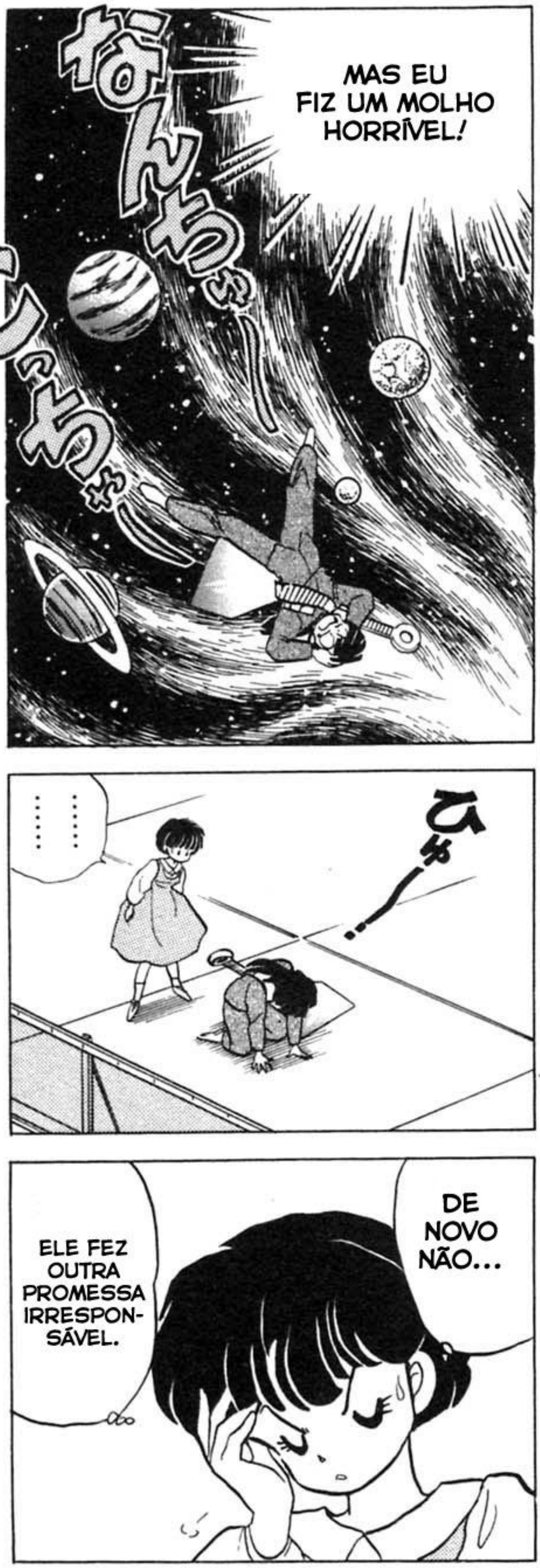
HM?

HAVIA UMA PROMESSA IMPORTANTE...

AH!

CLARO!

CUIDARÁ DE MIM PELO RESTO DA SUA VIDA?


ちゃぽん
MAS EU FIZ UM MOLHO HORRÍVEL!
ぷか
ぷか
ぷか

どすどすどすどすどすどす

HUH?

1-F

じゅ～～

だん

どすどすどすどすどすどすどすどす

ガガ

ぐぐぐ

ぐぐぐ

ぐぐぐ

NÃO FAÇA ISSO...

UKYO ...

PARA ME PUNIR...

DEVO COMER ISSO!

ばくばくばくばく

あんぐ

ばくばく

ばくばく

RAN-CHAN ...

よろ...

ばたり...

ぺたぺた

のろのろ

ひげしろ

HM...

ME PERDOE PELO GOSTO RUIM...

O QUE?

NADA QUE VOCÊ FAZ, TEM UM GOSTO RUIM.

NÃO SEJA BOBA.

SEI O QUE SENTE POR MIM, MAS...

RAN-CHAN ...

NÃO PRECISO DA SUA COMPAIXÃO!

PRIMEIRO SOU UMA CHEFE OKONOMIYAKI E DEPOIS UMA MULHER!

NÃO ACREDITO QUE A OKONOMIYAKI FEZ ISSO.

NÃO PARECE.

O QUÃO FORTE ELA BATEU NELE?

ELE ESTÁ... MORTO!

O QUE ESTÁ FAZENDO, RANMA?

.....

ENFERMARIA

HÁ ALGUMA RAZÃO PARA QUE VOCÊ NÃO FALE QUE O SABOR É HORRÍVEL?

ACONTECEU ALGUMA COISA QUANDO VOCÊS ERAM CRIANÇAS?

CLARO ...

SE ISSO FOR BOM... VOCÊ CUIDARÁ DE MIM PELO RESTO DA SUA VIDA?

O QUE QUER DIZER?

O QUE ...

BEM ...

HMPH!
ISSO É ALGO QUE NUNCA PODEREI ESQUECER!

VOCÊ LEMBRA?

.....

O QUE VOCÊ DESCOBRIU?

むく

ISSO FAZ AGORA.

NÃO VEJO QUE DIFERENÇA...

VOCÊ NÃO PENSAVA QUE A UKYO ERA UM HOMEM NA ÉPOCA?

M... MAS RANMA,

EU NUNCA PODERIA MACHUCAR OS SENTIMENTOS DA UKYO!

!

MESMO QUANDO ÉRAMOS CRIANÇAS ...

ACHO QUE NÃO...

NÃO ...

つ

ku

ドロッ

ESSE É O ÚLTIMO.

UCCHAN ...

SE EU COMER ESSE, TUDO VAI ACABAR!

É ISSO?

APENAS DIGA QUE ODEIA ISSO!

FALE VERDADE ...

ENTÃO VOU JOGÁ-LO FORA!

EH?

SE ELE DISSER QUE ESTÁ RUIM, POSSO PERDOÁ-LO.

もぐもぐもぐもぐ
ごっくん

OH!

ESTAVA DELICIOSO!

VOCÊ ME AMA TANTO ASSIM?

じーん

HUH?!

CUIDARÁ DA UKYO PELO RESTO DA SUA VIDA?!

ENTÃO ...

どが

VOCÊ ME FEZ TÃO FELIZ!

NÃO ESTOU FALANDO COM VOCÊ!

DO QUE ESTÁ FALANDO?

UH...?

EH?

SABIA QUE ERA PRIMEIRO UMA MULHER E DEPOIS UMA CHEFE OKONOMIYAKI!

じ～ん

Capítulo - 06
A Terrível Verdade

CLARO!

CUIDARÁ DE MIM PARA SEMPRE?

SE O MOLHO FICAR BOM...

EU DISSE ISSO MESMO?

ENTÃO...

UMM...

MAS ME AME PARA SEMPRE, POR FAVOR.

SEI QUE NÃO SOU PERFEITA,

...

NÃO ME DIGA QUE ESQUECEU DA PROMESSA, BOBO.

じゅ～

ISSO É VERDADE, RANMA?!

ごごごごご

ﾊﾊ!!

ｱﾑ

ｳｳｳｳ

ｵｵｵｵ

RANMA AINDA CONTINUOU A FALAR QUE ESTAVA DELICIOSO...

MESMO DEPOIS DE COMER ESSE TERRÍVEL OKONIMIYAKI...

じ～ん

TEM QUE SER O AMOR!

どばたす

ひょいひょい

AS COISAS ESTÃO FICANDO COMPLICADAS.

ISSO É RUIM.

どやどやどやー

ドドド

ELE LEMBROU DA PROMESSA QUE FEZ ...

MAS ...

NÃO PODERIA FALAR ALGO TÃO SÉRIO...

RANMA ...

ELE DISSE QUE VAI CUIDAR DA UKYO PELO ESTO DA SUA VIDA,

NÃO ACREDITO!

AKANE ...

AKANE-CHAN DISSE QUE ESTÁ TUDO BEM.

HA!

SE PROMETEU CUIDAR DELA, VÁ EM FRENTE!

ADEUS, AKANE.

RANMA ...

PARECE QUE NÃO TEM VOLTA.

ISSO É TRISTE.

POR QUE SOU A ÚNICA A TER QUE PEDIR DESCULA?!

ME DESCULPE!

ESPERE RANMA!

VOCÊ ENTENDEU TUDO ERRADO!

ESPERE UM POUCO, TENDO-SAMA!

ME PERDOE! ME PERDOE! ME PERDOE!

DO QUE ESTÁ FALANDO?

ESPERE! POR QUE TENHO QUE PEDIR DESCULPAS A VOCÊ?

SIM.

EU ERA JOVEM E PENSEI TER FEITO O MELHOR.

O MOLHO OKONO-MIYAKI?!

VOCÊ FEZ...

TINHA ESQUE-CIDO.

あっさり

E A PROMESSA DE QUE CUIDARIA DELA PARA SEMPRE?

ACHO QUE A UKYO ESTÁ NO QUARTO DO RANMA.

TUDO VAI SER ESCLARE-CIDO.

ESPERO QUE SIM.

E PEDIR PERDÃO.

TEREI QUE FALAR A VERDADE PARA O UKYO...

NESSE CASO ...

VOCÊ É O MAIS BAIXO DOS BAIXOS!

PRECISO FALAR COM VOCÊ!

UCCHAN!

EH?!

SOMENTE PARA UMA MULHER E SEU MARIDO.

LILI

PREPAREI ARROZ COZIDO PARA O ALMOÇO!

RAN-CHAN!

AH!

UCCHAN ...

SER UMA ESPOSA QUE ACOLHE SEU MARIDO QUANDO CHEGA EM CASA.

É MARAVILHOSO,

じ～ん

ぽむ

AHH!

AHH!

ムニュ

SEREI A SUA LINDA ESPOSA!

HEY!

ÓTIMO!

ほのぼの

COMO ESTÁ?

VOCÊ NÃO IA CONTAR A VERDADE PARA ELA?!

ギリギリ

ALGUM PROBLEMA, AKANE-CHAN?

三浦半島

E ESSA É A HISTÓRIA.

うぃんわんわんわん

A VER-DADE?

ELE ESTAVA SENDO TÃO LEGAL, PORQUE SE SENTIA CULPADO.

EU ARRUINEI O SEU MOLHO OKONOMIYAKI.

しーん

PODE ME BATER SE ISSO FAZER VOCÊ SE SENTIR MELHOR!

ME DESCULPE, UCCHAN!

RAN-CHAN ...

EH?

AKANE TE OBRIGOU A FALAR ISSO, NÃO FOI?

POBRE RAN-CHAN.

HUH?

O...
O QUE?!

さっ

ME DEIXE TE FALAR UMA COISA, AKANE!

POR QUE EU FARIA ISSO?

ISSO NÃO É UMA MENTIRA...

SE ACHA QUE PODE, ESTÁ COMPLETAMENTE ENGANADA!

VOCÊ NÃO PODE ME ENGANAR COM SUAS MENTIRAS!

EU TAMBÉM SOU NOIVA DO RANMA!

NÃO VÃO CONTAR TUDO?

NABIKI
...

MAS NÓS FALAMOS A VERDADE.

EH?

O NOIVADO NÃO É REAL, A VERDADE É QUE..

UKYO ...

NÃO ACHAM QUE ESTÁ NA HORA DE CONTAR TODA A VERDADE PARA A UKYO?

AKANE, RANMA ...

ELES JÁ ESTÃO CASADOS!!

HUH?

SEGREDO EM MOOM

...ｳｫ
NÃO PODE SER...

NABIKI!
ｶﾝﾌﾝ
ｶﾝﾌﾝ
かあっ
ISSO É MENTIRA! MENTIRA! MENTIRA! MENTIRA! MENTIRAAAAA!

SINTO MUITO ...
ESSA É A VERDADE, UKYO ...
É A ÚNICA SOLUÇÃO!
ELA ESTÁ CERTA ...
SE NÃO FALAR ALGO DO TIPO, ELA NUNCA VAI DESISTIR!
IDIOTA!
ｳﾝ

MENTIRA!
MENTIRA!
MENTIRA!
MENTIRA!

EHH!

QUERIDO, NÃO PODEMOS ESCONDER MAIS!

ESCONDER

É ISSO, AKANE!

AKANE?

OHH!

VOCÊ VAI NOS DEIXAR?

ドンッ

キッ

ドタドタ

どどどど

AGH!

O QUE OS DOS ESTÃO COCHICHANDO?

ひそひそ

HEH!

PATÉTI-CO!

É... É ISSO!

COISAS DE CASAL!

ESTAMOS FALANDO SOBRE NOSSA RELAÇÃO!

ひそひそ

POSSO VER ATRAVÉS DA FARSA DELES, NÃO VOU DESISTIR FACILMENTE!

CALE A BOCA!

ELES SÃO LINDOS JUNTOS!

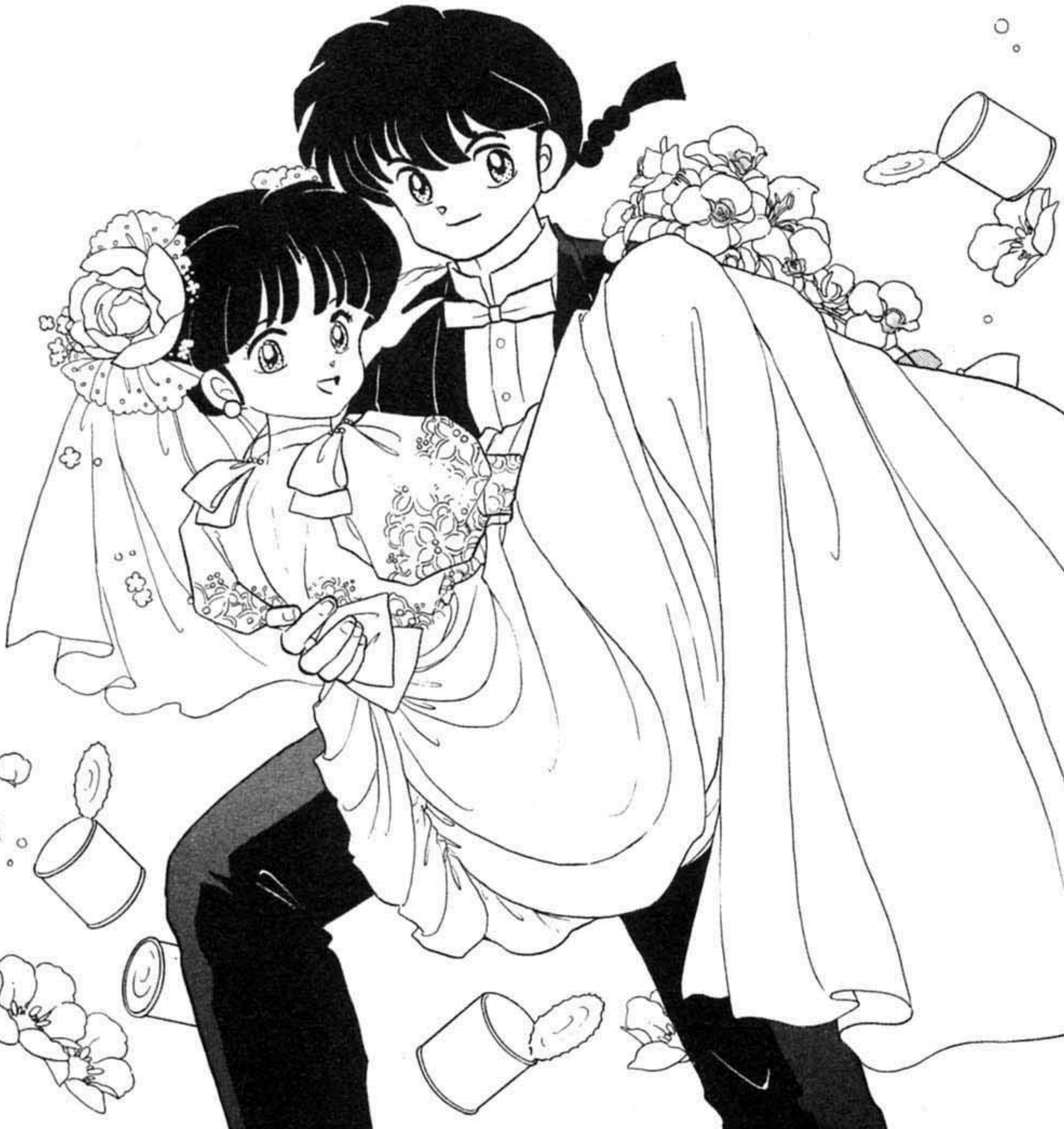
HÁ MUITO TEMPO ESPERO POR ESSE DIA!

かあっ

じ～ん

ESTOU MUITO ORGULHOSO!

Capítulo - 07
Aqui estão o Senhor e Senhora Ranma Saotome



キーンコーン

FINALMENTE É A HORA DO ALMOÇO!

ESTOU FAMINTO!

FICO FELIZ QUE ESTEJA AQUI!

AKANE!

すちゃ

どよ

VAMOS ALMOÇAR JUNTOS!

RANMA!

たいへん

FEZ ISSO POR MIM?

ACORDEI CEDO PARA FAZER O SEU ALMOÇO.

ふしぎ

ざり

SOMOS UM FELIZ CASAL, LEMBRA?

みし...

すたたたた

ESPERE!

AAAAH!

ごちゃ...

AAAAH!

HEH!

HORRÍ-VEL ...

しみじみ

ESTÁ MARAVI-LHOSO, QUERIDA!

DISSE ALGUMA COISA, QUERIDO?

REALMENTE SE ODEIAM?

ISSO PODE SIGNIFICAR QUE A AKANE E O RANMA...

DIZEM QUE AS PESSOAS QUE BRIGAM MUITO, SE DÃO MUITO BEM...

EU VENCEREI!

天道場

NA VERDADE, ESTAMOS CASADOS.

FALAMOS A TODOS QUE ESTÁVAMOS NOIVOS, MAS...

SEI QUE ELA ESTÁ FORÇANDO O RAN-CHAN A MENTIR!

POR MORAR NA CASA DELA, NÃO PODE FALAR A VERDADE.

ESSA É UMA BATALHA ENTRE MULHERES!

UKYO ...

O QUE ESTÁ FAZENDO UCCHAN?

DESISTIU DE SER UMA CHEFE DE COZINHA?

TENHO QUE DESISTIR DE SER CHEFE!

ぐぐっ...

SE EU QUISER SER UMA MULHER...

AKANE PREPAROU O JANTAR APENAS PARA VOCÊ, RANMA.

AAAH, QUERIDO!

ぼぼぼ

ぼぼぼぼぼ..

MINHA COMIDA TEM UM GOSTO MUITO MELHOR!

HMMMM .....

HICCAP (SOLUÇO)

UKYO É PERSISTENTE.

らんま&
AKANE

TERÃO QUE DORMIR JUNTOS!
SE ESTÃO CASADOS,
VOCÊ ESTÁ BRINCANDO, NÃO É?!
EH!

UMM... NABIKI?
O QUE ESTÁ FAZENDO?
COZINHAR PARA ELE, NÃO ENGANA NINGUÉM.

O QUE VOCÊ DISSE?!
COM UMA GAROTA FEIA COMO VOCÊ!
EU NÃO QUERO DORMIR ...

JÁ ESTÃO BRIGANDO?
とたとた
あたたたあたたたあたたたあ

SÓ CAUSAREI PROBLEMAS SE FICAR AQUI, NÃO É?

ACHO QUE NÃO ... BEM ...

VOU DORMIR NO TELHADO.

ONDE ACHA QUE ESTÁ INDO?

SENTI QUE ISSO FOSSE ACONTECER, ENTÃO...

ぷっ ぷっ ぷっ ぷっ

GEEZ, VOCÊS DOIS NUNCA PARAM?

É ISSO QUE VOCÊ QUERIA QUE ACONTECESSE?!

HM?

NÃO SEJA ESTÚPIDO!

SOOYEN PELO BALDE.

ÁGUA?

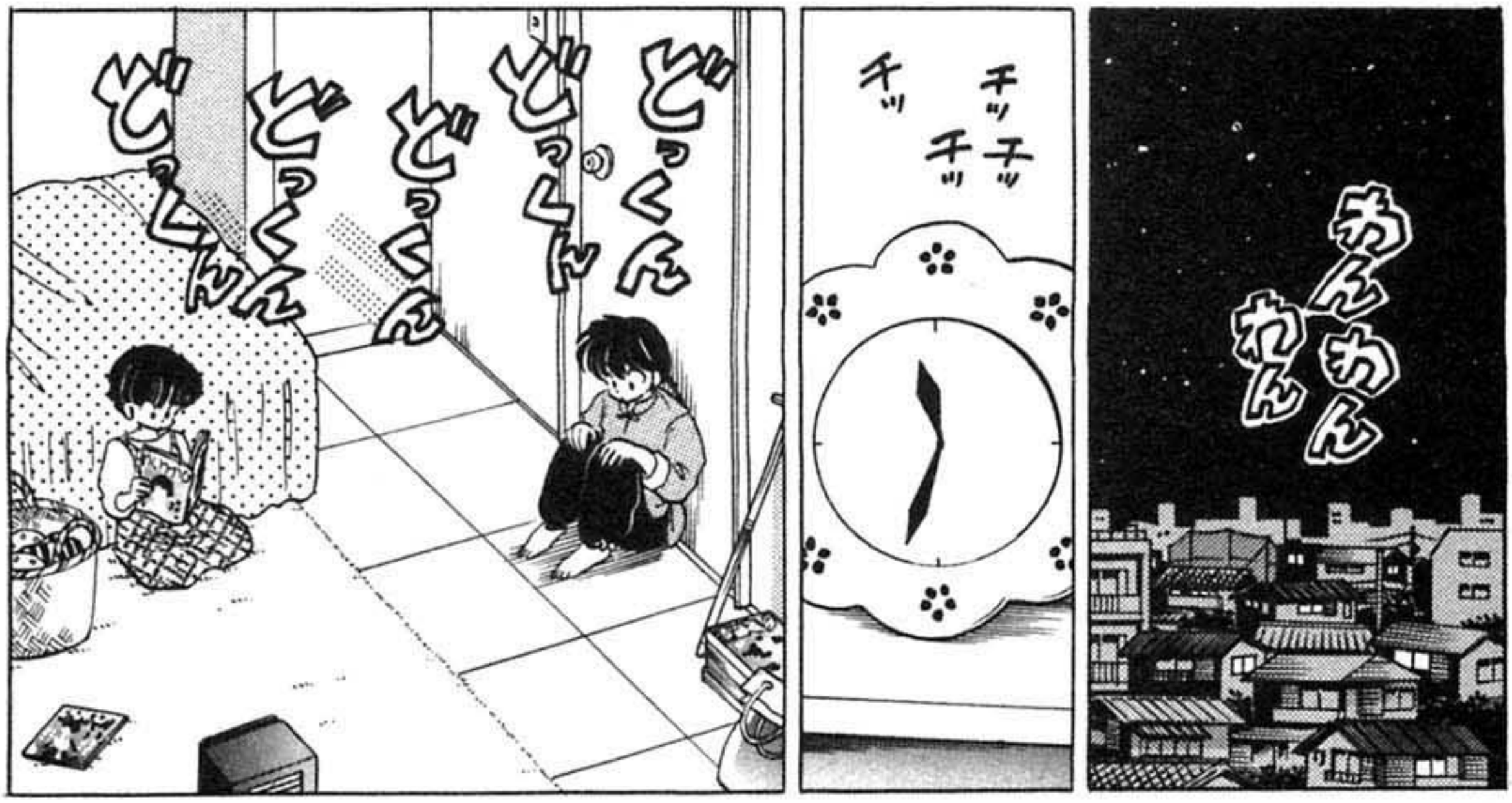
NÃO DEVE TER PROBLE-MA.

すすすす

SE EU FOR UMA GAROTA...

ELA APARE-CEU.

EU SABIA! VOCÊS NÃO ESTÃO CASADOS!


チッ
チッ
チッ
どっくん
どっくん
どっくん
どっくん

どっくん
どっくん
ばんっ

どっくん
どっくん

どっくん
どっくん

ばんっ
HM!

PAREM DE ESCUTA!

CKOWE

IRÍAMOS ADORMECENDO DE QUALQUER JEITO.

Y... YEAH!

ISSO É ESTÚPIDO!

VOU PRA CAMA!

COMO VOCÊ?

POR QUE ME PREOCUPARIA COM UM COVARDE...

EU NÃO TENTARIA ATACAR UMA GAROTA FEIA COMO VOCÊ.

NÃO PRECISA SE PREOCUPAR.

しーん

ズバッ

ごろん

どきどきどきどき

ドンッ...

NÃO CONSIGO DORMIR.

QUERO CHUTÁ-LA ATÉ QUE ACORDE!

DORMINDO DESSE JEITO, ENQUANTO EU NÃO CONSIGO...

GRRR ...

UH... EH...
UMM... ERR...
ガバッ
BEM-VINDO DE VOLTA, P-CHAN!
ぱちぱちぱち
すか～
そ～
ちっちっちっちっちっ……
ボン
E FAZER COM QUE ELA SAIA DAQUI.
ヒタヒタ
PRECISO FALAR COM A UCCHAN...
ムムム…
DESSE JEITO, NÃO VOU AGUENTAR MUITO TEMPO.

UH... UCCHAN, PRECISAMOS CONVERSAR.

EH?

SEU CAFÉ DA MANHÃ TE ESPERA.

BEM-VINDO AO LAR, RAN-CHAN!

ENTENDEREI SE VOCÊ QUISER TER UMA AMANTE...

SE FOR SOBRE A NOITE PASSADA ...

RAN-CHAN!

APENAS ME OUÇA!

NÃO, NÃO! NÃO É ISSO.

NÃO QUERO TE OUVIR!

VOCÊ ...

ぽろ ぽろっ

ACHA QUE TAMBÉM NÃO TENHO SENTIMENTOS?!

NÃO, ESPERE! VOCÊ ENTENDEU TUDO ERRADO!

HM?

HA!

ひぃ

VOCÊ ME ODEIA?!

ATÉ O DIA QUE VOLTARÁ PARA MIM!

IREI TE ESPERAR ...

(Ĩ...

JOGUEI MEU FUTURO COMO CHEFE OKONOMIYAKI PORQUE ACREDITEI NA SUA PROMESSA.

どきどきどき

RANMA ...?

しーーん

.....

JÁ SEI COMO RESOLVER ISSO!

POR QUE NÃO PENSEI NISSO ANTES?!

SÉRIO, RAN-CHAN?!

CUIDAREI DE VOCÊ, COMO PROMETI!

UCCHAN!

SEU IDIOTA!

ESTAREI FORA DESSA CONFUSÃO EM BREVE!

EU DEVERIA CHORAR MAIS VEZES.

Capítulo - 08
Dez Coisa que Odeio na Ukyo

CAPÍTULO 5

ELA VAI ME DEIXAR!

FAREI A UCCHAN ME DEIXAR.

SÉRIO, RAN-CHAN?!

CUIDAREI DE VOCÊ, COMO PROMETI!

TUDO QUE VOU FAZER, É TRATÁ-LA MAL.

ENTÃO ...

É UM PLANO INFALÍVEL!

VOU VOLTAR PARA CASA!

PARE DE FAZER ISSO COMIGO!

AQUELE IDIOTA...

O QUE ELE FAZ, NÃO ME IMPORTA!

AKANE

AKANE,

NÃO VAI TENTAR RECUPERAR O RANMA?

POR QUE EU DEVERIA?

EU NÃO...

きっ

AKANE,

VOCÊ DIZ ISSO AGORA, MAS DEPOIS VAI LAMENTAR.

VOCÊ FEZ A ESCOLHA CERTA.

ぽん

ELE É DESCUIDADO, INSENSÍVEL, ESTÚPIDO, CHATO...

RANMA PODE NÃO SER A MELHOR ESCOLHA PARA NAMORADO.

SIM. ELA É UMA ÓTIMA COZINHEIRA!

A UCCHAN FEZ O JANTAR HOJE?

せなか

O JANTAR ESTÁ PRONTO!

PODE PARECER UM POUCO EXAGERADO, MAS...

ESSA É A OPORTUNIDADE PERFEITA.

SINTO MUITO! POR FAVOR, ME PERDOE!

NÃO VOU COMER ESSA PORCARIA!

VOCÊ É UM CONVIDADO ESPECIAL NESSA CASA...

すー

しかも

ぽたん…

MAS NÃO POSSO DEIXAR VOCÊ DESPERDIÇAR ESSA COMIDA DELICIOSA!

OUCH!

山酒店 TEL 03

ASAHI BEER

HOT! 熱燗

ばしゅ

VOU PARA O PRÓXIMO PLANO!

熱燗

ガシャン

CALE A BOCA! ESTOU CANSADO DE TE OUVIR FALAR!

酔っ払い親父 兄嫁に手を出す 弟叱り飛ばす

ぱっし*

HEY, UCCHAN!

ESTÁ MELHOR AGORA, QUERIDO?

……

FAREI ELA PENSAR QUE ESTOU COM OUTRA.

ME DEIXE EM PAZ!

O QUE SIGNIFICA ESSA MARCA DE BATON NA SUA CAMISA?!

ひっく

O QUE ESTÁ FAZENDO COM ESSE BATON, RAN-CHAN? ISSO NÃO É SEU.

じょばば!

NÃO VOLTAREI HOJE.

AONDE ESTÁ INDO?

IREI VER...

A MINHA AMANTE!

ぴくぴく

ESPERE! ME DEIXE EXPLICAR!

EU TE ODEIO!

VOCÊ É UM IDIOTA!

ESSE PLANO ERA INFALÍVEL...

ENTÃO... ESTÁ TENTANDO FAZER A UKYO TE ODIAR?

TUDO QUE VOCÊ TEM QUE FAZER É TRATÁ-LA DO MESMO JEITO QUE ME TRATA.

É SIMPLES.

HEY ...

AKANE ...

FEIA!
SEM PEITOS!
GROSSA!

……

VOCÊ DEVE ME ODIAR MUITO.

O QUE?

O QUE EU FALA TE MACHUCA?

POR QUE ISSO ME MACHUCARIA?

NÃO SEJA BOBO.

FALE ISSO PARA A UKYO!

EM VEZ DE FALAR ISSO PARA MIM...

É VERDADE! UMA MACHONA COMO VOCÊ...

HA HA HA

ISSO NÃO VAI SER UM PROBLEMA.

AKANE

É ASSIM QUE ELES QUEREM JOGAR?

ENTÃO ...

SÓ TENHO QUE FINGIR QUE ELA É A AKANE!

NÃO VAI SER DIFÍCIL!

TCHI-TCHI-TCHI

ELE É MEU!

EU DESISTI DE SER UMA CHEFE OKONOMIYAKI POR ELE!

UKYO!

O QUE... O QUE ACONTECEU, UCCHAN?

AAH!

VOCÊ EXPERIMENTOU O MOLHO?

UU...

NUNCA PODERIA JOGÁ-LO FORA... ESSE É O NOSSO MOLHO...

VOCÊ NÃO TINHA JOGADO ESSE MOLHO FORA?

HM?!

EU FIZ ESSE MOLHO!

EU JÁ TE DISSE...

ARRGH! NÃO AGUENTO MAIS!

UCCHAN ...

FEZ ISSO, POR MIM?!

ELE ME DEIXA FELIZ...

NÃO IMPORTA SE O GOSTO É RUIM ...

ふーん

ふむふむ

VOCÊ NUNCA SABE O QUE QUER.

É VERDADE.

POR QUE VOCÊ É TÃO FRACO?!

VOU RESOLVER ISSO...

MUITO BEM!

ENTÃO PARA CORRIGIR O PASSADO ...

O PROBLEMA COMEÇOU POR CAUSA DO MOLHO.

HM?

RANMA, VOCÊ VAI...

EH?!

ゴゴゴ

ウシシ ウシシ ウシシ

RANMA!

……

ドドド

QUE ESTOU FAZENDO?!

AAH!

UKYO... VOCÊ NÃO TINHA JOGADO SEU EQUIPAMENTO FORA?

...Ah

ELA FEZ TUDO POR REFLEXO!

MEU DEUS!

ELE PARECE COM UM OKONOMIYAKI GIGANTE!

COMO O RANMA ESTÁ CHEIO DO MOLHO DA UKYO...

É CLARO!

POR QUE ME SINTO TÃO SATISFEITA?

O QUE É ISSO?

EU TENTEI SER A GAROTA PERFEITA PRA VOCÊ ...

NÃO É JUSTO, RAN-CHAN ...

É DESSE JEITO, QUE GOSTO DE VOCÊ.

VOCÊ ESTÁ FAZENDO O QUE MAIS GOSTA.

RAN-CHAN ...

É DESSE JEITO QUE DEVERIA SER.

HEH!

A UKYO VOLTOU PARA A LOJA PARA TREINAR.

APENAS ESPERE, RAN-CHAN!

QUANDO EU FOR CAPAZ DE SER UMA BOA MULHER E UMA CHEFE, VOLTAREI!

ENTÃO ...

ESTOU SURPRESA POR ELE AINDA ESTÁ VIVO.

NÃO ACREDITO QUE ELE BEBEU TODO O MOLHO DO JARRO.

E A RECUPERAÇÃO DE RANMA PARECIA DEMORAR.

IDIOTA!

Capítulo - 09
Maldição na Cidade das Fontes Termais

O QUE É ISSO?

JARRO POLVO?

AINDA ESTAMOS PROCURANDO TODOS OS DETALHES.

ALGUÉM CAPTURE-O!

LÁ ESTÁ! É O JARRO POLVO!

DEVOLVA NOSSOS BOLINHOS DE POLVO, JARRO MALDITO!

ドドド

SIM! ELE TEM ROUBADO TODO TIPO DE COMIDA...

...INSULTA NOSSOS VISITANTES, COMPORTA-SE DE FORMA ARROGANTE...

E FAZ TODO O TIPO DE COISA RUDE!

しくしくしくしくしく

町温泉旅館組合本部

ENTÃO, AQUELE ERA O JARRO POLVO?

SE CONTINUAR ASSIM, NOSSO POBRE RESORT SE TORNARÁ UMA CIDADE FANTASMA! ESTAREMOS ARRUINADOS!

NÃO CONSEGUIMOS DETÊ-LO E ESTÁ COMEÇANDO A AFUGENTAR NOSSOS CLIENTES!

VOCÊS ATENDERAM NOSSAS ORAÇÕES! BOA SORTE NA CAÇADA!

MUITO OBRIGADO! MUITO OBRIGADO!

VAMOS ENCONTRAR ESSA CRIATURA E LIVRÁ-LOS DA SUA PRESENÇA!

COMO ARTISTAS DAS ARTES MARCIAIS, É NOSSO DEVER COMBATER QUALQUER TIPO DE MONSTRO.

NÃO SE PREOCUPE.

ELES FALAM QUE VÃO FAZER, MAS BEBEM E DORMEM O DIA TODO. NO FINAL, TODO TRABALHO FICA COMIGO.

COMO SEMPRE ...

AQUELES DOIS...

ARTISTAS DAS ARTES MARCIAIS ...

SE FICAR PERTO DAS FONTES FEMININAS, COM CERTEZA VERÁ O JARRO.

UMA DICA PARA TE AJUDAR, O JARRO POLVO TEM UM GOSTO POR MULHERES..

ESTOU COM UM MAL PRES-SENTI-MENTO ...

UM GOSTO POR MULHERES?

ズーン

ひょい

TE PEGUEI!

!

NÃO SE PREOCUPE! PARECE QUE ELE JÁ FUGIU DAQUI.

SOUBE QUE O JARRO POLVO ATACOU DE NOVO?

キャー キャー

すたすた

ひょい

ぶらーん

ばきー ばきー

ぐるぐる

UM HOMEM?!

どぎゃーん

かぽーん

ころころ

SÓ HÁ UMA PESSOA QUE ENCAIXARIA...

MAS QUEM PODERIA ENTRAR EM UM VASO TÃO PEQUENO?

TEM ALGUÉM DENTRO DO JARRO?

HMM?

NÃO PODEMOS FICAR BEBENDO E COMENDO O TEMPO TODO. HORA DE FAZERMOS ALGUMA COISA.

なっく

MUITO BEM.

ALGUNS MESES ATRÁS, HAPPOSAI FOI LEVADO PARA ALGUM CANTO DO MUNDO.

コレ

HEY!

ぐい ぐい

VAMOS VOLTAR PARA CASA!

O JARRO POLVO ROBOU NOSSO SASHIMI!
ACHO QUE ELE ENTROU NAQUELE QUARTO!
VOCÊ AINDA ESTÁ VIVO DEPOIS DE TUDO QUE ACONTECEU, HAPPOSAI.
FOI BOM TIRAR UMAS FÉRIAS!
É MUUITO BOM VER MEUS DISCÍPULOS DE NOVO! VIERAM DE TÃO LONGE SÓ PARA ME VER?
OLÁ PESSOAL!

NOSSA IMAGEM ESTARÁ MANCHADA PARA SEMPRE!

SE NOSSA CONEXÃO COM O MONSTRO FOR REVELADA,

ドドド

OH? ONDE ESTÁ? NÃO VI NADA.

VOCÊS O VIRAM?!

MESTRES! O JARRO POLVO FUGIU PARA ESSE QUARTO!

ドドド

UM PRESENTE PARA VOCÊS!

JARRO POLVO

ESTÁ CERTO, SAOTOME! VAMOS NOS MOVER!

CHEGOU A HORA DE PEGARMOS ESSE JARRO DO MAU DE UMA VEZ POR TODAS!

TENDO!

HUH?

O SASHIMI QUE FOI ROUBADO?

ESSE NÃO É...

ESTÁ ATRÁS DE VOCÊ!

AONDE ESTÁ?!

QUAL É O PRO-BLEMA?

SOU EU!

HEY!

ELE FINALMENTE FOI PARA LONGE!

QUE TRISTE ...

O QUE ESTÁ ACONTECENDO COM ELES? SÓ PERGUNTEI QUAL ERA O PROBLEMA.

SOUN... GENMA...

UM LADRÃO DE CALCINHAS!
登屋旅館
しゅたた
POR QUE ESTÃO FINGINDO QUE NÃO NOS CONHECEMOS?!
わみや
ああ
SIMPLESMENTE POR SER VOCÊ!
RANMA! ME FALE O QUE FIZ DE ERRADO! POR QUE SOUN E GENMA ESTÃO ME IGNORANDO?!
VENHA RANMA, VAMOS PARA CASA,
まんじゅう
すたすた
ぽん

ESSE NÃO É O MESTRE. É SÓ UM OUTRO VELHO.

NÃO SEJA BOBO, GAROTO.

ずん ずん

COVARDES! POR QUE ESTÃO FUGINDO DO HAPPOSAI?!

POR QUE SÃO TÃO INGRATOS?!

おなっく♪ らげ

SÓ UM OUTRO VELHO...?!

もう もう もう

HAPPO DAIKARIN!

ばば ばば

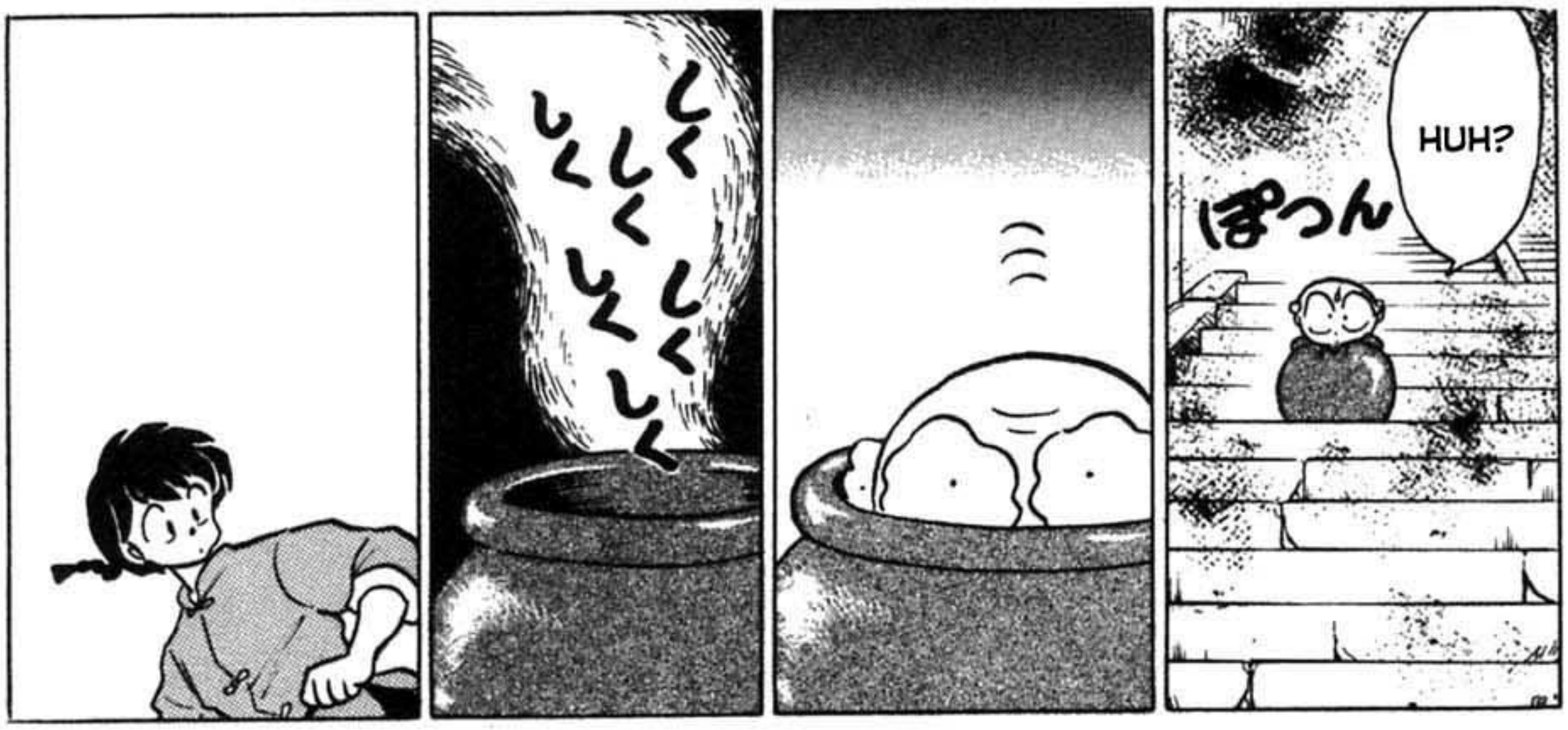
AAAH!

おや

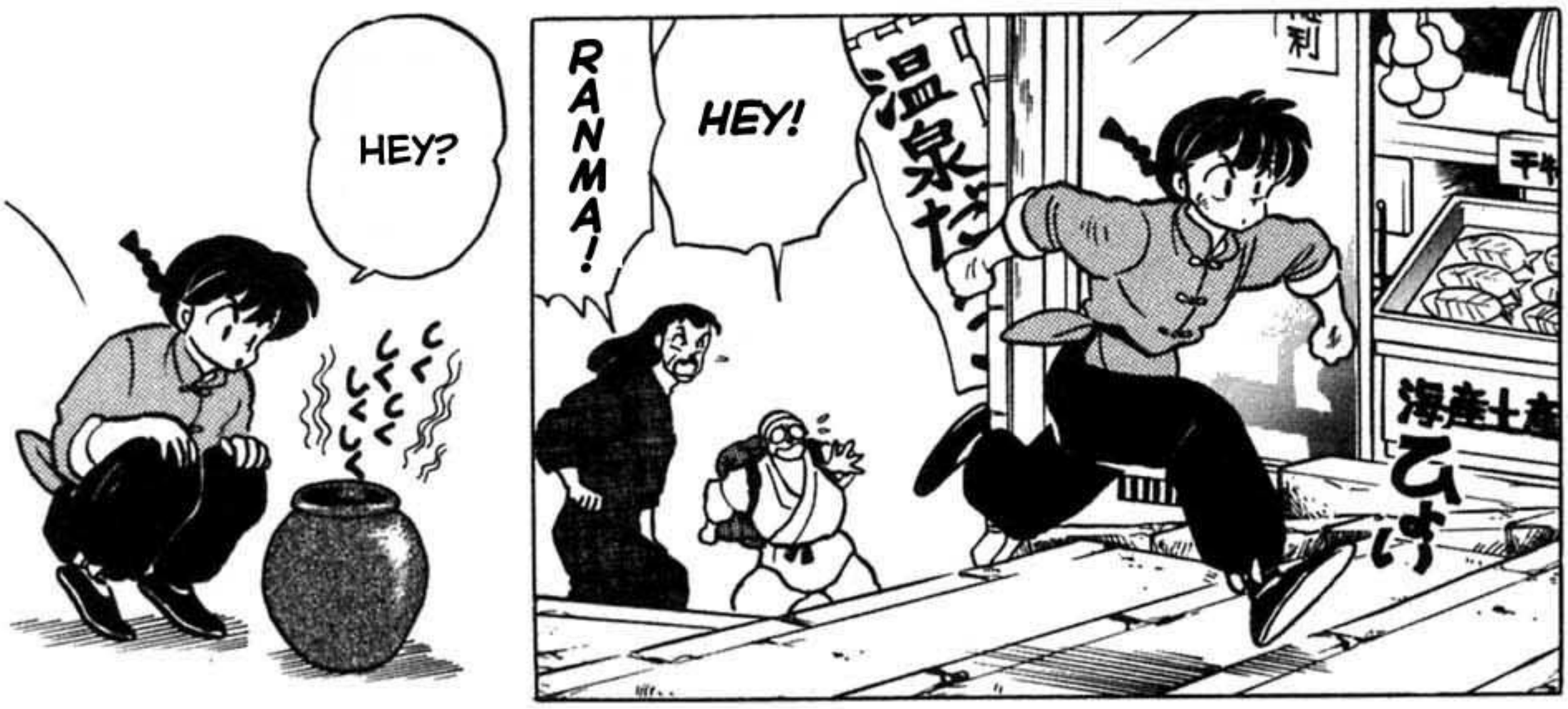
すた すた

ごぼ

民宿 やま


HUH?
ぽつん
しくしくしくしくしくしく

ELE SEMPRE COMEÇA A NOS PERSEGUIR...
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?


HEY?
しくしくしくしくしくしく
RANMA!
HEY!
温泉だ
海産土産
ひよこ

VELHO?

MESTRE...

.....

VÃO EMBORA! SE EU SAIR DAQUI, SÓ VOU CAUSAR MAIS PROBLEMAS PARA VOCÊS.

É POR ISSO QUE NÃO QUEREM FALAR COMIGO.

!

EU ESTAVA SOZINHO!

わーっ

ACHO QUE...

ENTÃO?

POSSO IR PARA CASA COM VOCÊS?!

じ～～ん

VOCÊS ESTAVA TRABALHANDO JUNTOS TODO ESSE TEMPO?!

ずらっ

AGORA, VAMOS LEVÁ-LOS PARA CASA!

SÃO PRESEN-TES!

O QUE SÃO TODAS ESSAS COISAS?

ELES LEVARAM TUDO DE VOLTA! VOU TER QUE FAZER TUDO POR VOCÊS?

ガラガラ

釜あげうどん

AINDA NÃO!

CONSEGUIRAM DAR UM JEITO NO MONSTRO DA CIDADE DAS FONTES?

COMO VAI? JÁ FAZ UM BOM TEMPO.

Capítulo - 10
O Amor dos Bonecos de Papel

AKANE TENDO PASSO POR ESSE LUGAR...

DOIS.

UM.

DOIS.

UM.

TODOS OS DIAS AS SEIS E MEIA DA MANHÃ...

DURANTE SUA ROTINA MATINAL.

O AZARADO COLEGA DE CLASSE DA AKANE.

"——..

MEU NOME É HIRAKU GOSUNKUGI.

BOM DIA, GOSUNKUGI!

VEJO QUE ESTÁ ANIMADA COM A CORRIDA.

BOM DIA, AKANE!

さりげなく

ESTOU ESPE-RANDO POR... ELA!

O QUE ESTÁ FAZENDO NO MEU QUINTAL?

COM LICENÇA ...

ふふっ

がぶっ

ESTOU ANSIOSA PARA VÊ-LO AMANHÃ!

SIM! VOCÊ TAMBÉM?

VOCÊ CORRE TODA MANHÃ NESSE HORÁRIO, NAO É?

ふふっ

はき はき

HUH?

たっ たっ たっ

VERDADEIRA FELICIDADE

CASSIS

A...

AKANE!

315...

たっ たっ たっ たっ

HUF!

HUF!

たっ たっ たっ たっ

AKANE!

たっ たっ たっ

ELA É MUITO RÁPIDA

たっ たっ たっ

たっ たっ たっ

ESPEEERE! VOOOLTE!

NÃO CONSIGO ACOMPA-NHÁ-LA!

ばき ばき ばき

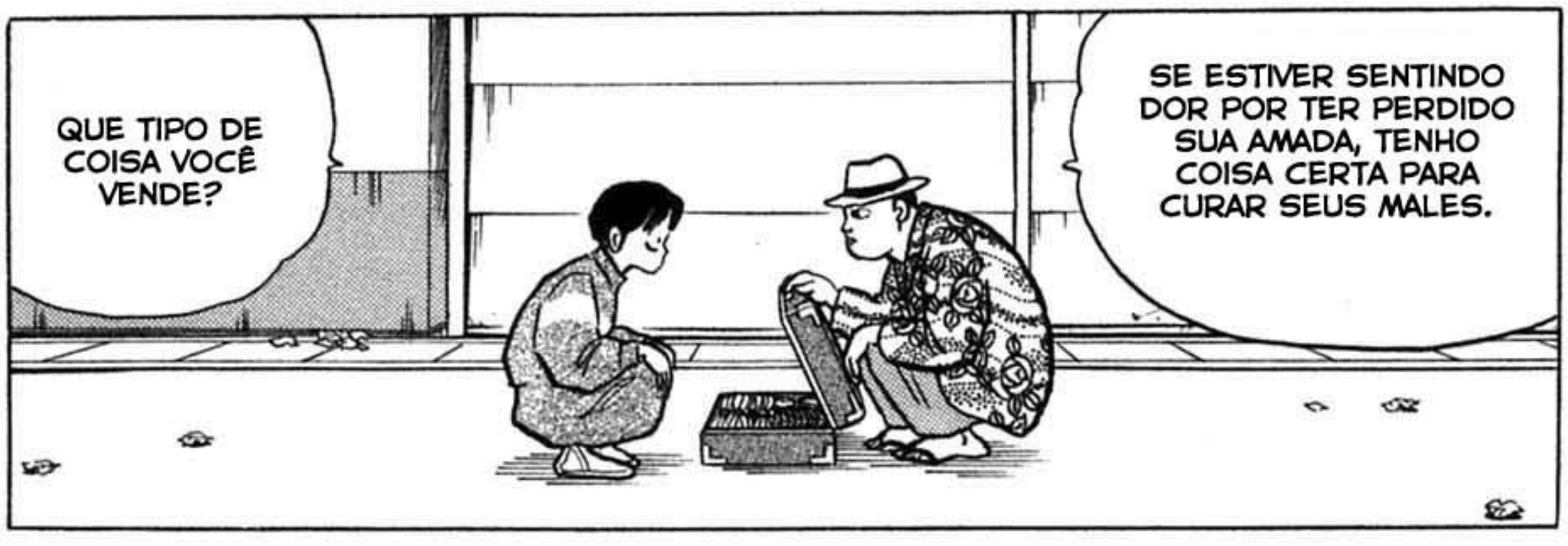
UH?!

HM?!

ばき
ばき
ばき
FOI APENAS SUA IMAGINAÇÃO!
SENTI UM SOLAVANCO
NÓS PISAMOS EM ALGUMA COISA?

ヒュ〜
たったった。
ESTRANHO. DEVO ESTAR OUVINDO COISAS.
NÃO FUI EU!
VOCÊ ME CHAMOU UM MINUTO ATRÁS? RANMA!

ひゅ〜
FOI MUITO TRISTE.
VI TUDO QUE ACONTE-CEU.
ESPERE UM POUCO!
EU VOLTAREI ...
むく


QUE TIPO DE COISA VOCÊ VENDE?
SE ESTIVER SENTINDO DOR POR TER PERDIDO SUA AMADA, TENHO COISA CERTA PARA CURAR SEUS MALES.

TENHO UMA OFERTA ESPECIAL PARA VOCÊ! 12 BONECOS DE PAPEL.

ENTÃO ...

VOCÊ SÓ TEM QUE ESCREVER O COMANDO NO NELE E DEPOIS COLOCAR NO ALVO.

...QUALQUER PESSOA QUE ESTIVER COM ESSE PAPEL, VAI OBEDECER O COMANDO?

ME DÊ OS BONECOS DE GRAÇA.

PAGUE 10000YEN POR ELES!

NO FINAL, ACABEI PAGANDO 5000YEN PELOS BONECOS.

ESPERO QUE FUNCIONE...

ドキ ドキ ドキ

O PRÓXIMO É RANMA SAOTOME!

ゆい ゆい ゆい ゆい

BOA SORTE, SAOTOME!

HUH?

ハン...

CAIR

É ISSO!

ELE NÃO ESTÁ CAINDO!

FUNCIONA DE VERDADE!

Uhhhh

O QUE ACONTECEU, RANMA? NÃO QUE VOCÊ CAIU.

EU TAMBÉM NÃO.

DESCULPE.

HA HA HA. ESTÁ TUDO BEM,

ATÉ AGORA, VOCÊ ESTAVE DISTANTE DE MIM. EU PRATICAMENTE NÃO EXISTIA PARA VOCÊ. MAS...

AKANE TENDO...

かたかたかたかた

A PARTIR DE HOJE, VOCÊ SERÁ MEU FANTOCHE!

OLÁ, GOSUNKUGI! POSSO TE AJUDA EM ALGUMA COISA?

VÁ EM UM ENCONTRO COMIGO!

?

Ü~h

AAAAH! ELA FALOU COMIGO! ESPEREI MUITO TEMPO ISSO!

AH?

ELE COLOCOU AQUILO EM VOCÊ. VEJA, ELE TEM OUTRO.

É ELE.

DESSE JEITO

UH?!

ぺたっ

EU O VI FAZENDO ISSO. ELE COLOCOU EM VOCÊ...

GOSUNKUGI ESTÁ COLANDO COISAS EM MIM?

ふふ

ふふ

ふふ

HUH?!

AGORA ENTENDI, GOSUNKUGI. VAMOS TER UM ENCONTRO!

がしっ

VÁ EM UM ENCONTRO COMIGO!

HA HA HA. ESPERE POR MIM!

HA HA HA HA HA HA ...

HA HA HA HA HA HA ...

PARE!

わしっ

O QUE ESTAMOS ESPERANDO?!

ESTÁ ME DEIXANDO MAL!

O QUE ESTÁ FAZENDO COMIGO?!

NÃO SEREI DERROTADO FACILMENTE, SAOTOME!

すたすた

くり

ナっ

TROQUE DIÁRIOS COMIGO!

CUIDADO, AKANE! NÃO DÊ AS COSTAS PARA O GOSUNKUGI.

O QUE ESTÁ FAZENDO?

KUNO...? NÃO...

MALDITO SEJA RANMA SAOTOME!

NÃO QUERIA QUE ACABASSE ASSIM!

É A SUA VEZ!

かきかき

GYEE!

POR QUE NÃO PENSEI NISSO ANTES?! VAMOS TROCAR AGORA MESMO!

O QUE ESTÁ FAZENDO, GOSUNKUGI?

VOU TENTAR MAIS UMA VEZ. PRIMEIRO TENHO QUE ME LIVRAR DO RANMA.

DISCUTA COM A AKANE!

FIQUE QUIETA, IDIOTA!

QUEM É IDIOTA, IDIOTA?!

じ～ん

AKANE ESTÁ DEFENDENDO!

FIQUE FORA DISSO!

RANMA! PARE COM ISSO! VOCÊ NÃO DEVERIA INTIMIDAS OS FRACOS.

ESSE PROBLEMA É NOSSO! PODEMOS RESOLVER SOZINHOS!

OUCH!

DÊ O FORA!

AINDA NÃO COLOQUEI O PAPEL!

ESPEREM! NÃO BRIGUEM POR ISSO!

ばかばかばかばかばかばか

O IDIOTA É VOCÊ! IDIOTA! IDIOTA! IDIOTA!

VOCÊ É UMA IDIOTA!

ESTÚPIDO RANMA!

BATA EM VOCÊ MESMO!

ESPERE, SAOTOME ...

DESISTA, GOSUNKUGI! NEM EM UM MILÃO DE ANOS, VOCÊ VAI COLOCAR ISSO EM MIM!

VÃO TODOS PARA SEUS NOVOS LUGARES.

!?

I-F

POR QUE O PROFESSOR ESTÁ MUDANDO TUDO?

COLOQUE O GOSUNKUGI ATRÁS DO RANMA.

É AQUELE IDIOTA ...

HUH?!

PARECE QUE VAMOS NOS SENTAR UM DO LADO DO OUTRO.

RANMA.

かたた

NÃO TERÁ COMO ESCAPAR AGORA!

POBRE RANMA!

かわいそう

VOCÊ SE APROVEITOU DO MEU PLANO PARA SENTAR PRÓXIMO DA AKANE!

SAOTOME!

EU TE AMALDIÇOOU!

SÓ TENHO MAIS UM BONECO!

NÃÃOO!

NÃO!

かわいそう

MAS ...

É O QUE ESTOU TENTANDO TE FALAR TODO ESSE TEMPO!

GOSUNKUGI ESTÁ ESTRANHO, NÃO ÉSTA?

(Hmm)

おそる おそる

かき かき

POR FAVOR, NÃO SINTA RAIVA DE MIM!

NÃO SEJA BOBO, GOSUNKUGI. POR QUE EU TE ODIARIA?

(Uh)

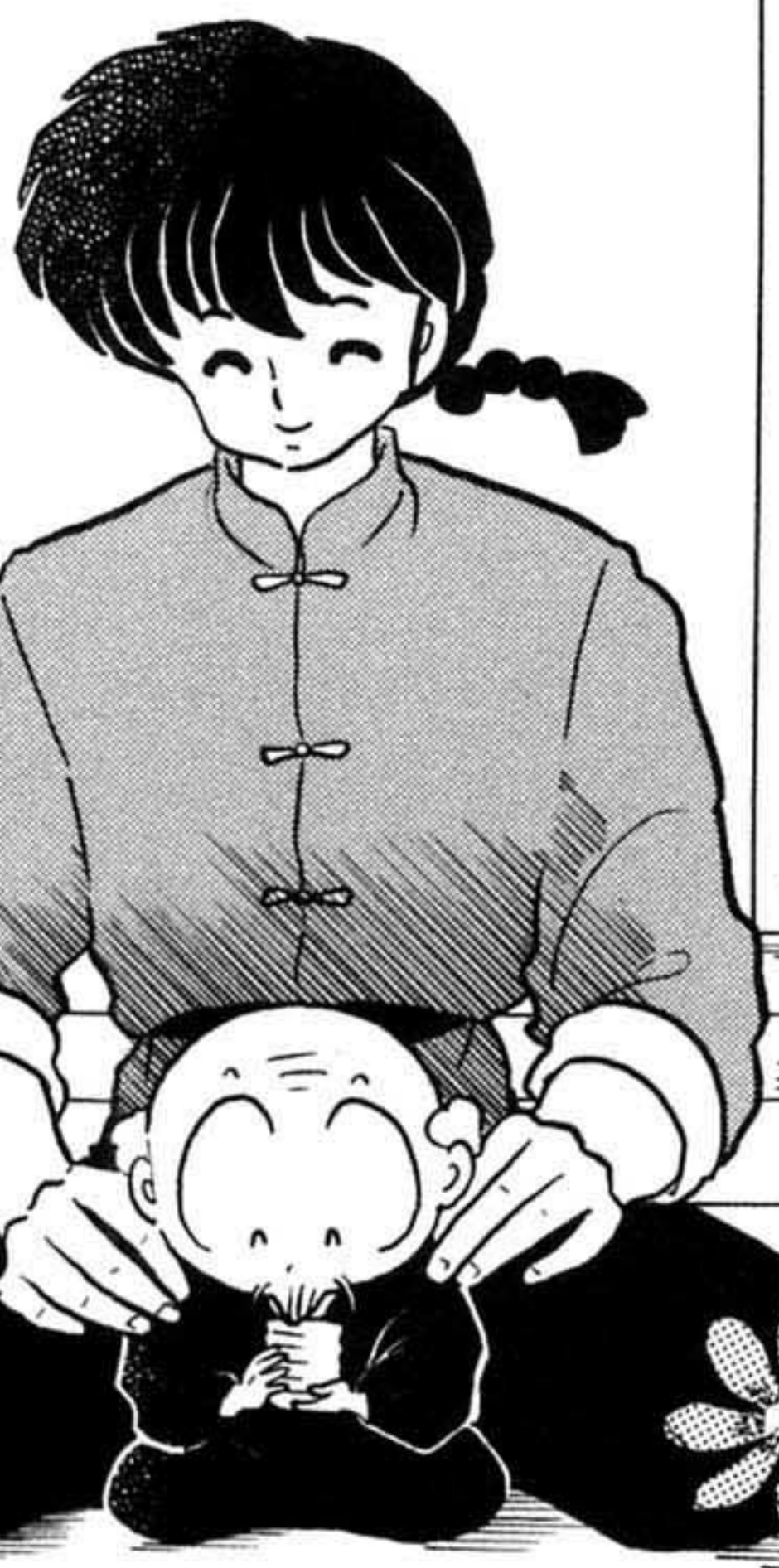
SÓ PERCEBI MEU ERRO ALGUNS MINUTOS DEPOIS.

EU DEVERIA TER ESCRITO "ME AME" ...

QUE ALÍVIO!

(Uuuh)

Capítulo - 11
Pílula Secreta
Mestre-Aprendiz



LADRÃO DE CALCINHAS!

ひろい

女子寮

ドドドドドドドドド

É MELHOR VOCÊ MUDAR O SEU JEITO, SENÃO OUTRO MONSTRO IRÁ TE LEVAR E VOCÊ NUNCA MAIS VOLTARÁ!

どかばき

RANMA, ISSO É JEITO DE TRATAR SEU MESTRE?

NÃO ESTÁ CANSADO DE FAZER ISSO?!

É IMPER-DOÁVEL!

ABUSAR DE UM POBRE VELHO...

ドカッ

ガバッ

すかー

カラ…!

おおおお

びび

ごご…

びびび

NÃO CONSIGO ME SOLTAR …

ぽりぽり

ちら…

しょっこ しょっこ しょっこ

É MUITO CEDO PARA COMEÇAR ISSO!

SAIA DE MIM!

HEY!

おじ…

しょっこ しょっこ しょっこ

……

ぶわっ

PÍLULA MESTRE-APREN-DIZ?

GYAH!

すすす

SE VAMOS TER QUE PASSAR TANTO TEMPO JUNTOS, É MELHOR QUE VOCÊ SEJA UMA GAROTA!

はあはあはあ

NÃO APRENDERAM NADA DO QUE ENSINEI?! VEJAM ISSO!

O QUE É ISSO?

説明書

POR QUE NÃO PODEMOS SEPARAR NOSSOS CORPOS? NÃO ENTENDO.

O MISTÉRIO É...

POR EXEMPLO, QUANDO FOR ANDAR...

HUM ...

O APRENDIZ INGRATO FARÁ TUDO PELO SEU MESTRE.

NA HORA DE COMER ...

POR QUE NÃO LEU ANTES?!

ESTÁ ESCRITO BEM GRANDE NO PAPEL.

ENTRE QUEM AS ENGOLIR.

MESTRE. AQUI DIZ QUE AS PÍLULAR CRIAM UMA ATRAÇÃO MAGNÉTICA PERMANENTE ...

AQUI! ABRA A BOCA!

COMIDA!

BEM ...

NÃO SAIU COMO EU ESPERAVA, MAS NÃO É TÃO RUIM ASSIM.

ぱく

ぱくぱくぱく

おわり

PODEM SE COMPORTAR ATÉ ENCONTRARMOS?

NOSSOS PAIS ESTÃO PROCURANDO UM JEITO DE SEPARÁ-LOS.

わさ わさ

ボソ

わさ わさ

わさ

みし…

ぱぱぱ

PARE DE FICAR RASTEJANDO PELO MEU CORPO!

DESCOBRI COMO ME MOVER, MESMO ESTANDO PRESO.

VAMOS NOS MOVER, RANMA!!

HEY!

ガチャ

RÁPIDO! PARA O VESTIÁRIO FEMININO!

VAMOS, RANMA! ESTAMOS TÃO PERTO!

DE FORMA ALGUMA, SEU MONSTRO!

ザッ

はあ はあ はあ

PARE COM ISSO!

MALVADO! MALVADO! MALVADO!

HEY, KUNO! COMO VAI?!

ぱたむ

HAA!
HAA!
HAA!
ぱか
ぱか
ぱか
ぱか
O QUE ESTÁ TENTANDO FAZER?! NÃO ATRAPALHE MINHA REFLEXÕES!
わっと
ぱちぱち
VOCÊ FEZ ISSO DE PROPÓSITO!
FOI VOCÊ QUEM COMEÇOU TODA ESSA BAGUNÇA!
ISSO É MUITO RUIM DA SUA PARTE!
OU FICARÃO JUNTOS PARA SEMPRE?!
O QUE?! ELES TÊM QUE SE SEPARAR HOJE...
1-F

FIQUE OLHANDO!

DESISTA RANMA! NÃO PODE SE LIVRAR DE MIM!

ISSO É TERRÍVEL! TEMOS QUE NOS APRES-SAR!

SIM! APENAS UM DIA! E O TEMPO JÁ ESTÁ CORRENDO!

RANMA!

PARE!

OLÁ, AKANE-CHAN!

MAS EU NÃO FIZ NADA!

NÃO FAÇA COISAS ESTÚPIDAS! NÃO HÁ MUITO TEMPO!

E NA VERDADE, É BEM SIMPLES.

SIM. HÁ UMA MANEIRA DE SALVÁ-LOS...

FALE LOGO!

HÁ UM JEITO DE NOS SEPARARMOS?!

O QUE?!

ASSIM, A RELAÇÃO MESTRE-APRENDIZ IRÁ ACABAR. E O PODER DE VÍNCULO TAMBÉM!

O APRENDIZ DEVE DERROTAR O MESTRE!

NÃO IREI PARAR!

CERTO!

RANMA! SABE O QUE TEM QUE FAZER!

SACRIFICAREI MEU CORPO PARA UM BEM MAIOR!

PARECE QUE NÃO TEMOS ESCOLHA.

VOCÊ REALMENTE IRIA ME BATER?
HEY ...

Oh

MAS ISSO ME MACHUCARIA! SOU APENAS UM HOMEM VELHO!
É CLARO QUE SIM, IDIOTA!

HAPPOSAI-SENSEI! NÃO QUER SE SEPARAR DO RANMA?! VOCÊ TEM QUE COOPERAR, OU FICARÃO ASSIM PARA SEMPRE!
SEJA FORTE, RANMA! O FUTURO DO DOJO DEPENDE DISSO!

NÃO ESTAMOS COM SORTE!
NÃO É HORA DE TIRAR UM COCHILO!
RANMA! ACORDE!

NÃO SE IMPORTA COM O RANMA?!

PASSAREI MEUS ÚLTIMOS ANOS COM O MEU ALUNO PREFERIDO. É ISTO QUE O DESTINO QUER.

SOU UM HOMEM VELHO, NÃO VIVEREI MUITO TEMPO.

NÃO SE PREOCUPEM COMIGO.

Ba...

RANMA?!

PASSAREMOS O RESTO DAS NOSSAS VIDAS JUNTOS.

ENTENDO. É O DESTINO

RANMA!

VAMOS PASSAR UM TEMPO NO VESTIÁRIO FEMININO!

RANMA! VOCÊ É MUITO BOM COM ESSE POBRE VELHO!

A PARTIR DE HOJE SOMOS UM ÚNICO CORPO.

RANMA ...

WHOA!

NEM PENSAR! VOCÊ NUNCA IRÁ OLHAR! SE VOCÊ TENTAR VÃO MATAR NÓS DOIS!!

NÃO É JUSTO! NÃO CONSIGO VER!

じたじた

EU... PRECISO... VER!

NÃO PODE! NÃO PODE!

ISSO NÃO PODE ESTAR ACONTE-CENDO!

EU PRECISO VER!

NÃO PODE.. ME IMPEDIR... DE OLHAR!

パラ

どがあ

PARE DE SE MEXER!

きゃーっ

NÃO, NÃO PODE SER! EU PRECISO!

ばたてば

じろっ

ごしごし

〈掲載・週刊少年サンデー平成3年37号より平成3年47号まで〉

GOSTOU DO QUE VIU?

ぷいぷいぷいぷい

ぱかっ

うう…

COMO PODE ME CHAMAR ASSIM? É VOCÊ QUEM TEM A PERSONALDADE MAGNÉTICA.

NÃO ESTÁ COM UM POUCO DE PENA DO SEU MESTRE?! COMO VOCÊ PÔDE?! MALVADO!

♪

——らんま½19・完——

らんま$\frac{1}{2}$⑲

少年サンデーコミックス

1992年4月15日初版第1刷発行　　（検印廃止）

著　者　　高橋留美子
©Rumiko Takahashi　1992
発行者　　相賀徹夫

印刷所　　図書印刷株式会社

PRINTED IN JAPAN

発行所　(101-01)東京都千代田区一ツ橋二の三の一　株式会社 小学館
振替(東京8—200)
TEL　販売(3230)5749　編集(3230)5480　業務(3230)5331

本書の一部あるいは全部を無断で複写複製（コピー）することは、法律で認められた場合を除き、著作者および出版者の権利侵害となります。あらかじめ小社あて許諾を求めてください。造本には十分注意しておりますが、万一、落丁・乱丁などの不良品がありましたら、「業務部」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。

ISBN4—09—122439—3

WWW.RANMATANMA.BLOGSPOT.COM

O mangá Ranma 1/2 é licenciado pela Editora JBC.
Não deixe de comprar os volumes!